

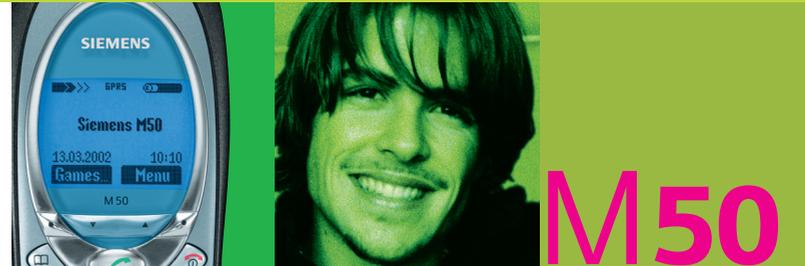
SIEMENS

Be inspired

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2002
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.my-siemens.com



Informações de segurança	3	Efetuar uma chamada/ procurar um registro	20
Vista geral do telefone	4	Grupo	22
Clipt	5	Local:	23
Informações gerais	6	Núm.do registro:	24
Manual de instruções	6	Atribuir imagem	24
Teclas do display	6	Mensagem de texto (SMS)	25
Colocação em serviço	8	Ler as mensagens	25
Inserir o SIM card/ a bateria	8	Entrada/Saída	26
Carregar a bateria	9	Arquivo	26
Ligar e desligar/PIN	10	Escrever mensagem	27
Segurança	11	Txt. predefinido	28
Códigos	11	SMS p/ grupo	28
Proteção contra ligação	12	Introduzir texto com "T9"	29
O meu telefone	13	Imagem & som	31
Efetuar chamadas	14	Configurar mens.	31
Ligar com as teclas de dígitos .	14	Navegar/Lazer	33
Terminar chamada	14	Internet (WAP)	33
Ajustar volume	14	Jogos & mais	36
Repetição da discagem	14	Visual. bitmap	38
Em caso de ocupado	15	Definir o estilo gráfico	39
Atender chamada	15	Saudação	39
Rejeitar chamada	15	Proteção de tela	39
Colocar chamada em espera ...	16	Gerenc. melodia	40
Cham. espera/Trocar	16	Ringtones	41
Conferência	17	Mens. de voz/CxPostal	42
Menu de chamada	17	Broad.Celular	43
Cham. autom.	18	Duração/Tarifas	44
Registros	18	Indicações	44
Livro de end.	20	Config. tarifação	44
<Nova entrada>	20	Desvios	45

Grupos	47	Som de minuto	61
SMS p/ grupo	47	Tons de serviço	61
Cham. p/grupo	47	Gerenc. melodia	61
Configurações	49	Ringtones	61
Organizador	50	Configurar	62
Diário	50	Telefone	62
Saudações	51	Segurança	64
Notas	52	Rede	65
Alarmes perdidos	53	Grupo usuário	67
Despertador	53	Em conversação	68
Relógio	54	Relógio	68
Data/Hora	54	Conectividade	68
Formatar data	54	Acessórios	71
Display autom.	54	Envio de fax/dados com o PC	73
Desligar automático	54	Informações A-Z	74
Fuso automat.	54	Símbolos do display	82
Perfis	55	Perguntas & Respostas	83
Configurar	55	Assistência Siemens	86
Kit para carro	56	Dados do aparelho / Cuidados ..	88
Fone de ouvido	56	Acessórios	89
No Avião	56	Acessórios básicos	89
Meu menu	57	Dados/Aplicações	89
Seleção rápida	58	Soluções para automóvel	90
Tecla do display esquerda	58	Inovações	90
Teclas de discagem rápida	59	Certificado de garantia	91
Áudio	60	SAR	93
Ajustar camp.	60	Índice	94
Volume	60		
Filtrar chamadas	60		
Alerta silencioso	60		
Tom das teclas	60		



Desligue dentro de hospitais ou próximo de equipamentos médicos, como marca passo, próteses auditivas. O telefone poderá interferir no seu funcionamento.

Deverá ser mantida uma distância mínima de 20 cm entre o marca passo e o telefone. Ao telefonar segure o telefone junto do ouvido do lado oposto ao marca passo.



Ao dirigir, só use o telefone com o equipamento de viva-voz (pág. 71)!



Desligue o telefone enquanto se encontrar dentro de aviões. Proíba o telefone de ligações involuntárias (pág. 12).



Desligue em postos de gasolina, depósitos de combustível, fábricas químicas ou durante trabalhos com explosivos. O telefone poderá interferir no equipamento técnico.



O sinal de chamada é transmitido pelo alto-falante. Para evitar danos auditivos, atenda primeiro a chamada e só depois leve o telefone ao ouvido.



O SIM Card pode ser retirado. Cuidado! Perigo de ingestão por crianças.



A tensão de rede indicada no alimentador nunca deve ser excedida.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias e carregadores originais da Siemens (100 % isentas de mercúrio). Outros poderão causar problemas de saúde e danos materiais.



Nunca abra o telefone, nem a bateria (100 % isenta de mercúrio), exceto quando trocar a bateria, o SIM Card ou a tampa superior. Qualquer outra alteração ao aparelho implicará no fim da garantia.

Atenção:



Elimine as baterias usadas e os telefones segundo as disposições legais vigentes.



O telefone pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Recomenda-se a utilização exclusiva de acessórios originais Siemens, desta forma evita-se possíveis danos e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorreta do aparelho resulta no cancelamento da garantia!

Alto-falante

Indicações do display

Intensidade do sinal/carga da bateria.

Tecla de ligação

Discar o número ou o nome indicado; atender chamadas. No modo standby, visualiza as últimas chamadas.

Tecla da lista telefônica

Pressionar 1x: Lista telefôn.
Pressionar 2x: grupos

Manter pressionada

No modo de standby:

Ligar/desligar sinais de chamar.

Microfone

Interface do aparelho

Ligação para o carregador, fone de ouvido, etc.

Teclas do display

As funções atuais destas teclas são visualizadas nos campos cinzentos do display sob a forma de símbolos ou de textos. No modo de standby trata-se da seleção rápida:

Nov SMS ou p. ex.

(Serviço SIM) e

Menu (menu principal).

Antena integrada



Evite cobrir, sem necessidade, o telefone acima da tampa da bateria, do contrário a qualidade de recepção será prejudicada.

Tecla ligar/desligar fim

Pressionar brevemente:

Termina a chamada/aplicação ou volta para o modo de standby. No caso de menus, volta ao nível anterior.

Pressionar longamente:
Liga/desliga o telefone

Regressar para o modo de standby a partir dos menus.

Manter pressionada

No modo de standby:

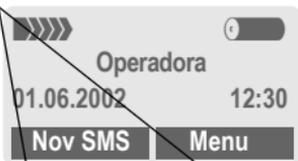
Liga/desliga o bloqueio das teclas.

Para chamar as funções visualizadas no display pressione a tecla de display que se encontra na direção da função desejada.

Exemplo: **Pressione a tecla direita** do display para chamar o menu.

Tecla de navegação

Pressione para percorrer os menus e as listas.

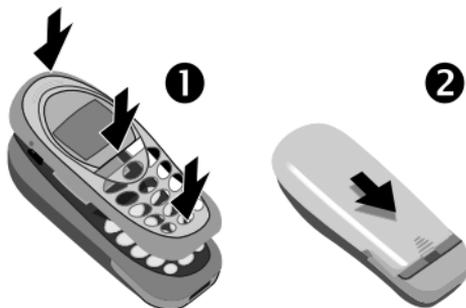


A Siemens agradece pela sua nova aquisição, com certeza você ficará bastante satisfeito com as facilidades que esse produto lhe trará.

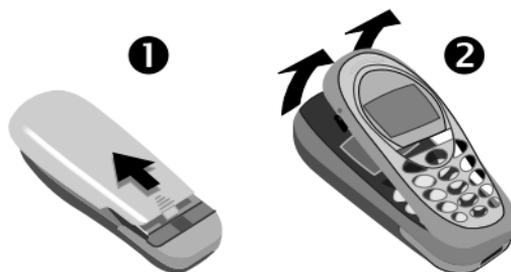
Por favor, tome um pouco do seu tempo e observe atentamente o manual de instruções. Desta forma, você irá conhecer todas as funções e benefícios que este telefone lhe trará. Tenha em especial atenção os avisos de segurança (ver avisos de segurança pág. 3 e segurança PIN pág. 11).

As tampas da parte da frente e da parte de trás (CLIPit™ Covers, my-CLIPit™: pág. 13 e pág. 89) podem ser trocadas muito facilmente e sem a necessidade de ferramentas:

Montar



Desmontar



Indicação

O display e a cobertura do display da tampa superior do telefone vêm protegidos por uma película autocolante. **Retire-a antes da montagem do telefone.**

Um breve descolorimento nas margens do display poderá ocorrer, este fato deve-se a descarga eletrostática e desaparecerá espontaneamente, no máximo em 10 minutos.

Manual de instruções

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar o funcionamento:



Entrada de dígitos ou de letras.



Tecla ligar/desligar/terminar.



Tecla da lista telefônica.



Tecla de ligação.



Pressionar para navegar a esquerda ou para a direita.



Pressionar para acionar as funções do display.

Menu

Representação de uma função de tecla do display.



Função que depende da operadora; poderá ser necessário registro especial.

Teclas do display

Ilustração de como chamar uma função do display de **forma abreviada**, p. ex.: Ver lista de chamadas perdidas:

Menu → Registros
→ Chamadas não atendidas

Proceda da seguinte forma no telefone:

1



Menu

Abra o menu.

No modo de standby pressione a tecla de display **direita**.

2



Navegar até Registros.

Pressione a tecla de deslocamento **direita** para navegar para baixo.

3

**Selec.**

Pressionar.

Pressione a tecla de display **direita** para abrir o submenu Registros.

4

**Selec.**

Pressionar.

Pressione a tecla de display **direita** para abrir a lista Chamadas não atendidas.

5



Navegar até ao registro desejado.

Pressione a tecla de deslocamento **direita** para navegar para baixo.

6

**Exibir**

Pressionar.

Pressione a tecla de display esquerda para visualizar o número com a data e a hora.

7



Exibir **Opções**

Inserir o SIM card/ a bateria

A operadora da rede lhe fornecerá um SIM card, onde estão memorizados todos os dados importantes do seu telefone. Se o cartão tiver formato de cartão de crédito, destaque a parte menor e remova os restos de plástico salientes.

- Pressione a parte com ranhuras **1**, e puxe depois a tampa para cima retirando-a **2**.



- Pressione o travamento no sentido da seta **3**, levante a bateria pela abertura lateral **4** vire-a para cima e retire-a.



- Introduza o SIM card com a superfície de contato voltada para baixo na ranhura pressionando-a levemente até encaixar (preste atenção à posição correta do canto cortado **5**).



- Coloque a bateria lateralmente no telefone de cima para baixo **6**, e pressione-a depois para baixo **7** até a bateria encaixar.



- Coloque a tampa e empurre para baixo até encaixar.

Atenção

Desligue o telefone antes de retirar a bateria!

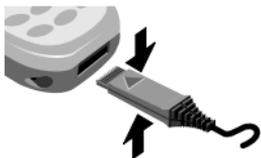
São suportados apenas cartões SIM de 3 V. No caso de cartões SIM mais antigos dirija-se a sua operadora.

Funções sem o SIM card.....pág. 79

Carregar a bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa, portanto:

- Ligue o cabo do carregador na parte inferior do telefone e ligue-o na tomada por pelo menos durante duas horas.
- Para retirar, basta apenas apertar o plugue.



Indicação durante a operação de carga



Durante a carga.



Fim da operação de carga da bateria.

Tempo de carregamento

Uma bateria descarregada fica completamente carregada depois de 2 horas. Carregar a bateria apenas a temperaturas entre 5 °C e 40 °C (a 5 °C acima/abaixo deste valor, o símbolo de carga pisca como aviso). A tensão de rede indicada no adaptador nunca deve ser excedida.

O símbolo de carga não está visível

Se a bateria tiver sido completamente descarregada, o símbolo de carga não surge logo quando se liga o carregador. O símbolo surge após duas horas, no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3-4 horas.

Utilize apenas o carregador fornecido!

Indicador em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (carregado/descarregado):



Quando a bateria está quase descarregada, soa um sinal.

Indicação

O carregador aquece quando é utilizado durante um período mais prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

Períodos de funcionamentopág. 78

Cuid.c/bateria (apenas NiMH)pág. 63

Declaração de qualidade

para a bateriapág. 75

Ligar e desligar



Manter pressionada a tecla liga/desliga/terminar para ligar ou desligar o aparelho.

Introduzir o PIN

O SIM card pode ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos.



Introduza o PIN com as teclas de dígitos (representado por asteriscos, corrigir erros com **Limpar**).

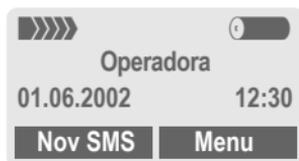


OK

Confirmação da entrada com a tecla direita do display.

O registo na rede demora alguns segundos.

Modo de standby



Quando o nome da operadora aparecer no display, o telefone está no **modo de standby** e **pronto para entrar em funcionamento**.

Indicação

	Sinal de recepção.....	pág. 79
	Serviços SIM.(opcional)....	pág. 79
Nov SMS	.....	pág. 27
SOS	.....	pág. 79
Alterar PIN.....		pág. 11
Problemas com o SIM Card		pág. 78
Desbloquear o SIM card.....		pág. 12
Outra rede		pág. 65
Acertar relógio.....		pág. 54

O telefone e o SIM card estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Guarde estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso posterior!

PIN	Protege o SIM card (número de identificação pessoal).
PIN2	Necessário para a definição da visualização de tarifas e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.
PUK PUK2	Código-chave. Para desbloquear cartões SIM após entrada de PIN incorreto.
Código de telefone	Protege o seu telefone. Deve ser definido quando programar a primeira opção de segurança.

Menu → Configurar → Segurança
→ depois selecione a função

Códigos

Controle PIN

Geralmente o PIN é solicitado cada vez que liga-se o telefone. Este controle pode ser desativado, mas corre-se o risco do telefone ser usado indiscriminadamente.

Seleç. Pressionar.



Introduzir o PIN.

OK

Confirmar a entrada.

Alterar

Pressionar.

OK

Confirmar.

Algumas operadoras não autorizam esta função.

Alterar PIN

Para sua maior comodidade você pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos.



Introduza o PIN **antigo**.

OK

Pressionar.



OK Introduza o PIN **novo**.



OK Repita o PIN **novo**.

Alterar PIN2

(Atenção! Só quando o PIN 2 estiver disponível)

Mesmo procedimento de como **Alterar PIN**.

Alterar cód.do telefone

Este código (de 4 a 8 dígitos) é determinado e introduzido na utilização pela primeira vez de uma função protegida pelo código do telefone (por ex. Cham. autom. pág. 18). Depois disso, passa a ser válido para todas as outras funções. Caso você esqueça este código, você deverá consultar uma assistência técnica Siemens (pág. 86)

Desbloquear o SIM card

O SIM card é bloqueado após a terceira introdução incorreta do PIN. Introduza o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o SIM card de acordo com as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contate a sua operadora.

Indicação

Proteção de tela pág. 39
Bloqueio autom do teclado pág. 62
Outras definições de segurança ... pág. 64

Proteção contra ligação

Mesmo quando a utilização de PIN estiver desativada (ver pág. 11) é necessária uma confirmação para ligar.

Desta forma, consegue-se evitar que o telefone ligue-se inadvertidamente, p. ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



Manter pressionado.

ligar telefone?

OK

Cancelar

OK

O telefone irá ligar.

Cancelar

Nenhuma ação. O processo de ligação é interrompido.

O seu telefone lhe oferece uma variedade de funções para que você possa personalizar de acordo com o seu perfil.

Ringtones

Atribua aos grupos ou compromissos sinais de chamada próprios (pág. 41).

Para a administração dos sinais de chamada você tem a disposição o gerenciador de melodias (pág. 40).

Logotipos, protetor de tela, animações

Para lhe conferir um caráter mais pessoal o seu telefone poderá ser configurado nas seguintes opções:

Ao Ligar

Seleção de um estilo gráfico (pág. 39) e um texto de saudação (pág. 39), que você poderá configurar.

Protetor De Tela (pág. 39)

Como protetor de tela pode-se definir um relógio analógico ou uma imagem personalizada.

Logotipo (da operadora) (pág. 38)

Selecione na pré-visualização de imagens a imagem personalizada.

Onde consigo obter o quê?

Faça download de ringtones, logotipos e protetor de telas adicionais pela Internet e receba-os por SMS:

www.my-siemens.com/ringtones

www.my-siemens.com/logos

www.my-siemens.com/screensaver

ou faça download diretamente via WAP:

wap.my-siemens.com

Portal City da Siemens

Encontre outros serviços, p. ex. um editor de logotipos e fotos para a criação de imagens personalizadas destinadas a lista telefônica (pág. 24) em:

www.my-siemens.com/city

No portal City da Siemens encontra-se também uma lista dos países em que estes serviços encontram-se disponíveis.

CLIPit™ Covers

Selecione no portal City da Siemens uma outra cor para a tampa superior e inferior, ou torne o seu telefone único com uma fotografia personalizada (pág. 89):

www.my-siemens.com/my-clipit

Meu menu

Crie o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas WAP mais utilizados (pág. 57).

Ligar com as teclas de dígitos

O telefone tem que estar ligado (no modo de standby).



Digitar o n.º do telefone (sempre com o prefixo e, se necessário, com o prefixo internacional).

Limpar pressione para apagar o último dígito, mantenha pressionada para apagar o número por completo.



pressione a tecla de ligação. O número indicado será chamado.

Terminar chamada



Pressionar a **tecla** de terminar. A chamada será terminada. Pressione esta tecla, mesmo que o seu interlocutor tenha desligado antes.

Ajustar volume



Com a tecla de navegação é regulado o volume do alto-falante (somente durante a chamada).

Se utilizar um car kit, o controle do volume não alterará o ajuste normal do telefone.

Repetição da discagem

Para repetir a discagem do **último** número chamado:



Pressionar a tecla de ligação **duas** vezes.

Para repetir uma ligação para outros números chamados anteriormente:



Pressione a tecla de ligação apenas uma vez.



Selecione o número desejado da lista visualizada e, para chamar, pressione a tecla

...



....Pressione.

Atenção

 Armazenar o n.º do telefone	pág. 20
Opções Lista de chamadas	.....pág. 18
Reter	.....pág. 16
Menu  Menu de chamada	.....pág. 17
Desvios Desvio ativo	.....pág. 80
Prefixos internacionais	.....pág. 78
Bloqueio autom do teclado	.....pág. 62
Memória de números	.....pág. 77
Ligar, desligar o sinal de chamada	.....pág. 60
Microfone deslig.	.....pág. 17
Enviar número de telefone ligado/desligado (Ocultar identidade)	.....pág. 68
Enviar tons DTMF	.....pág. 80

Em caso de ocupado

Se o número chamado estiver ocupado ou não puder atender devido a problemas na rede, existem as seguintes possibilidades, dependendo de sua operadora, mas atenção se for recebida uma chamada ou se fizer qualquer outra utilização do telefone esta função é interrompida.

Tem-se duas opções:

Repetição automática da discagem

Redisc. O número desejado é re-chamado automaticamente em intervalos crescentes durante 15 minutos. Terminar com:

 tecla de terminar.

ou

Retorno cham.



Retorno cham. O seu telefone toca se o número chamado estiver livre. O número será chamado com a tecla de ligação.

Lembrar

Aviso Após 15 minutos será lembrado com um sinal sonoro para discar novamente o número desejado.

Atender chamada



O telefone tem que estar ligado (no modo de standby). Ao receber uma chamada é interrompido qualquer outra utilização do telefone.

Atender Pressione.

Ou

 Pressione.

É mostrado o n.º de telefone do assinante chamador. Se este n.º constar na lista telefônica, em vez dele aparece o nome que lhe corresponde.

Rejeitar chamada

Rejeitar Pressionar.

Ou

 Pressionar.

Indicação

 Chamadas perdidas	pág. 19
Atendimento com qualquer tecla	pág. 62

Colocar chamada em espera

Durante uma chamada pode-se estabelecer outra ligação telefônica:



Reter

A chamada atual é colocada em espera. Agora selecione o número de telefone novo.

Depois de estabelecida a nova ligação pode-se, com ...

Trocar

... alternar entre ambas as chamadas.

Atenção

Menu Menu de chamada.....pág. 17

Cham. espera/Trocar

Para usufruir deste serviço, deverá ser necessário registrar-se junto a sua operadora e programar corretamente o telefone (pág. 68).

Ao ouvir um breve sinal durante uma chamada em conversação você terá as seguintes opções:

Aceitar adicionalmente a nova chamada

Trocar

Atender a nova chamada e colocar a chamada atual em espera.

Para alternar entre ambas as chamadas, pressione a tecla **Trocar**.

Terminar a chamada atual:



Pressione. Surge a seguinte pergunta: "Ir para chamada em espera?"

Sim

Atender a chamada em espera.

Ou

Não

Terminar a chamada em espera.

Rejeitar a nova chamada

Rejeitar

Rejeitar a nova chamada. A pessoa que liga ouve o sinal de ocupado.

Ou

Desvios

Se estiver ativo, a nova chamada é desviada, p. ex., para a caixa de correio.

Terminar a chamada atual



Pressionar para terminar a chamada atual.

Atender

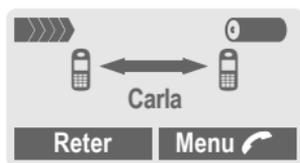
Atender a nova chamada.

Conferência



É possível ligar para um máximo de 5 pessoas e depois interligá-las para uma conferência telefônica. Há operadoras que poderão não suportar todas as funcionalidades ou então que requerem o seu desbloqueio.

Estabeleceu uma ligação:



Reter

A chamada atual é colocada em espera. Pode agora discar um número novo. Depois de estabelecida a nova ligação ...

Menu

... Abrir o menu e **Conferência** selecionar. A chamada em espera é conectada.

Repetir o procedimento até todos os membros da conferência (no máximo 5) estarem interligados.

Terminar



Ao pressionar a tecla de terminar, **todas** as chamadas da conferência serão terminadas.

Menu de chamada

As seguintes funções só estão disponíveis durante uma chamada:

Menu Abrir menu.

Microfone ligado

Ativar/desativar o microfone. Quando o microfone estiver desativado, o interlocutor não consegue ouvir a chamada (modo mute).

Alternativa:

Manter pressionada.

As entradas inseridas em **Enviar tons DTMF** são no entanto audíveis.

Volume

Definir o volume do alto-falante.

Conferência

(ver ao lado)

Duração/Tarifas

Durante a ligação, são visualizados a duração da chamada atual e (caso programado, pág. 44) o custo da respectiva chamada.

Enviar tons DTMF

(pág. 80)

Transf. cham.



A chamada entrante é transferida para o destino programado.

Menu principal

Acesso ao menu principal.

Status cham.

Mostrar uma lista de todas as chamadas retidas e atuais (p. ex., participantes de uma conferência).

Cham. autom.

Só poderá ser chamado para um único destino. Para ativar, manter pressionada tecla de display **direita**.



Configurar

Menu → Configurar
→ Segurança → Cham. autom.

Selec. Pressione.



Introduzir o código do telefone:

O código do telefone (de 4 a 8 dígitos) deve ser definido e introduzido pelo usuário quando solicitado pela primeira vez.

Não se esqueça do código!

OK Confirmar a entrada.

Alterar Pressionar.



Selecionar o número da lista telefônica (pág. 20), ou criar um registro novo (com nome).

OK O serviço está ativo.

Desativar



Mantenha pressionado.

Introduzir o código do telefone.

Alterar Pressionar.

OK Confirmar a entrada.

Atenção

Alterar código do telefonepág. 12

Registros

O telefone guarda os últimos números discados para facilitar uma possível rediscagem.

Menu → Registros

Selec. Pressione.



Selecionar da lista de chamadas.

Selec. Pressionar.



Selecionar o número de telefone.



Chamar o número de telefone.

ou

Exibir Visualizar a informação sobre o número.

Menu → Registros
→ Selecionar a função

São disponibilizadas as seguintes funções:

Chamadas não atendidas

Os números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual rediscagem.

No caso de uma chamada perdida surge quando em modo de standby no display, na direção da tecla de display esquerda, o seguinte símbolo:



Pressionando a tecla de display esquerda surge o número de telefone.

Condição prévia:

A rede utilizada suporta a função de "identificação de chamada".

Cham. recebidas

Todas as chamadas atendidas são listadas.

Condição prévia:

A rede utilizada suporta a função de "identificação de chamada".

Chamadas realizadas

Acesso aos últimos dez números chamados pelo usuário.



Acesso rápido no modo de standby.

Apagar registros

O conteúdo de todas as listas de chamadas são apagados.

Menu Registros.

Estando um registro selecionado, pode-se chamar o menu de listas de chamadas.

Opções Abrir o menu de listas.

Exibir	Visualizar o registro.
Corrigir no.	Mostrar o número no display para correção.
Gravar na 	Memorizar registro na lista telefônica.
Excluir	Depois da pergunta de segurança apaga o registro.
Excluir tudo	Apagar todos os registros da lista de chamadas após pergunta de segurança.

Dica



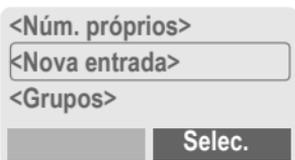
No modo Standby ao pressionar o botão de navegação lado direito você terá acesso rápido a lista de chamadas.

É utilizada para registrar os números de telefone frequentemente utilizados através de um nome. Feito isso, você poderá discar selecionando o nome sem que seja necessária a sua discagem. Se o número estiver memorizado associado a um nome, este aparece no display, ao receber uma chamada deste número. Os registros também podem ser associados a um **grupo**.

<Nova entrada>



Abrir a lista telefônica.



<Nova entrada> Selecionar.



Selecionar os campos de entrada.



Entrar os seguintes registros:

Número

Introduzir o número de telefone (com prefixo).

Nome

Introduzir (Entrada de texto pág. 21).

Grupo

O registro pode ser atribuído a um grupo, p. ex.:

VIP, Lazer, Escritório, Família

(pág. 22 e pág. 47).

Local:

Seleção do local de memorização como p. ex. **SIM Card**, **proteção SIM** ou **telefone** (pág. 23).

Núm.do registro:

(número da posição de memória)

A cada registro, é atribuído automaticamente um número corrente, com o qual o registro também pode ser selecionado (pág. 24).

Salvar Pressione.

Efetuar uma chamada/ procurar um registro



Abrir a lista telefônica.



Selecionar um nome através da letra inicial e/ou navegar.



O número é chamado.

+Lista Prefixo internacional.....pág. 78

<Núm. próprios>pág. 76

Guardar a sequência de sonspág. 80

Livro de end./Menu

Entrada de texto

Pressione as teclas de dígitos repetidamente até que o carácter desejado apareça. O cursor avança após uma breve pausa.



Pressionando uma vez escreve a letra **a**, duas vezes o **b** etc. O primeiro carácter de um nome é automaticamente escrito em maiúsculas.



Os tremas e os números são indicados depois das respectivas letras.



Pressionando brevemente apaga o carácter antes do cursor; pressionando longamente apaga o nome por completo.



Comanda o cursor (para a frente/para trás).



Pressionando brevemente: Comutar entre a entrada de maiúsculas, minúsculas e entrada de algarismos.

Mantendo pressionado: Definir o idioma de entrada e o modo de texto.



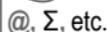
Ligar e desligar T9 (pág. 29).



Escreve: ., ? ! 0 + - :



Inserir espaço.



Introdução de caracteres especiais, ver pág. 77.

Opções

Abrir menu.

Exibir

Visualizar o registro.

Editar

Visualizar o número e o nome para efeitos de alteração.

Nova entrada

Criar novo registro na lista telefônica.

Excluir

Apagar o registro da lista telefônica.

Excluir tudo

Apagar todos os registros após pergunta de segurança.

Enviar SMS ...

como entrada: Enviar um registro da lista telefônica ao destinatário.

como texto: Enviar um registro como texto de uma mensagem SMS.

Figura

Atribuir ao número de telefone uma imagem personalizada (pág. 24).

Capacidade

Indicação da capacidade de memória máxima e livre.

Grupo

Para manter a organização quando se tem muitos registros na lista telefônica você pode separá-los em grupo, p. ex.:

VIP, Lazer, Escritório, Família

Se o número de uma chamada estiver atribuído a um determinado grupo, pode-se definir um sinal de chamada especial (pág. 41) para ele e/ou a visualização de um símbolo (pág. 23).

Selecionar o grupo



Pressione 2 x na lista telefônica **ou** uma vez longamente (no modo de standby).



Selecionar o grupo. Depois do nome de grupo é indicado entre parênteses o número de registros.



Exibir

São visualizados todos os registros do grupo selecionado.

Menu de grupos

Opções

Abrir menu.

Exibir membr.

Visualizar todos os registros atribuídos a um grupo.

Renom. grupo

Alterar o nome do grupo.

Símb.de grupo

Atribuir um símbolo ao grupo (pág. 23).

Cham. p/ grupo

Telefonar para até 5 membros de um grupo em seguida reuni-los para uma conferência (pág. 47).

SMS p/ grupo

Enviar uma mensagem SMS a todos os membros de um grupo (pág. 47)

Alterar associação dos grupos

É possível adicionar a um grupo um registro da lista telefônica quando esse já está criado (pág. 20).

Para alterar a associação de um grupo ou adicionar um registro a um grupo, proceda:

Com a lista telefônica aberta



Selecionar um registro.

Exibir

Pressione.

Alterar

Pressione.



Percorrer até Grupo.

Alterar

Pressione e selecione um novo Grupo.

Salvar

Confirmar a alteração.

Menu de registros dos grupos

Opções	Abrir menu.
Exibir	Visualizar o registro.
Editar	Visualizar dados do registro para alteração.
Nova entrada	Abre a lista telefônica e acrescenta um registro ao grupo.
Remover entrada	Remover registro do grupo.
Remover entr.	Apagar todos os registros do grupo selecionado.
Enviar SMS ...	<p>como entrada: Enviar um registro da lista telefônica ao destinatário.</p> <p>como texto: Enviar um registro como texto de uma mensagem SMS.</p>
Figura	Associar uma imagem/símbolo ao número.

Símb.de grupo

Atribua um símbolo a um número entre uma lista de símbolos à sua disposição. São sempre mostrados três símbolos simultaneamente no display. O símbolo do centro é o que se encontra selecionado.



Selecionar símbolo.



Adicionar um símbolo a um registro de grupo.

Local:

Um registro pode ser transferido da lista telefônica para outras posições de memória.



Abrir a lista telefônica.



Selecionar um registro.



Abrir o menu e selecionar Editar.



Avançar até ao campo de entrada Local:.

SIM (standard)

Os registros guardados na lista telefônica do SIM Card também podem ser utilizados em outro telefone GSM.

SIM protegido



Num SIM Card especial pode-se memorizar números numa área protegida. Para acesso, é necessário ter o PIN 2 (pág. 11).

Aparelho (memória do aparelho)

São guardados aqui os registros do telefone quando a capacidade do SIM Card está esgotada.

Núm.do registro:

É atribuído automaticamente um número de registro (número da posição de memória).

Telefonar



Introduzir o n.º da localização do registro.



Pressione.



Pressione.

Editar

Selecionar o registro na lista telefônica.

Opções Pressione **Editar**.



Avançar até Núm.do registro:

Alterar Avance, até localizar o número (livre) desejado.

Salvar Pressione.

Atribuir imagem

Atribua uma imagem personalizada aos números de telefone. Esta é visualizada no display quando se recebe/faz uma chamada desse/para esse número.

Associar imagem



Abrir a lista telefônica.



Selecionar um registro.

Opções Abrir menu e **Figura** marcar.

É visualizada a lista **Figuras própr.**



Selecionar um registro.

Carregar A pré-visualização de imagens abre (pág. 38) e a imagem é visualizada.

Seleç. A imagem é atribuída ao número do telefone e depois marcado com um símbolo na lista telefônica .

Apagar/alterar imagem

Se estiver atribuída uma imagem a um número de telefone, ela pode ser apagada ou substituída.



Selecione o registro com imagem na lista telefônica.

Opções Pressione.



Selecionar imagem.

Excluir A atribuição é apagada.

Ou

Seleç. É visualizada a lista de imagens para uma nova seleção.

Uma imagem pode ser atribuída a vários números de telefone.

Adicionar imagens
à lista de imagenspág. 38
Portal City da Siemens.....pág. 13

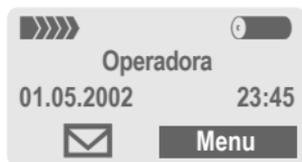
O seu telefone pode enviar e receber mensagens de texto extra longas (máx. 760 caracteres), que nada mais são do que várias SMS "normais".

Dependendo da operadora, também será possível usar o sistema SMS para enviar correio eletrónico e faxes ou para receber correio eletrónico (se necessário, alterar as definições (pág. 31)).

Ler as mensagens



Aviso no display de uma nova mensagem.



Para ler a mensagem, pressione a tecla de display abaixo do símbolo de envelope.



Percorrer a mensagem linha a linha.

Resp.

Menu de resposta, ver abaixo.

Opções

Menu de entrada/de saída (pág. 26).

Imagens e sons em SMS

As mensagens recebidas podem conter **imagens** ou **sons**.

As imagens são ilustradas no texto e os sons aparecem como símbolo de nota musical no texto. Ao percorrer a mensagem, é reproduzido o respectivo som. Para enviar imagens e sons ver pág. 31.



Memória de mensagens

cheia.....pág. 77

Utilizar o n.º de telefone

em contrastepág. 78

Menu de resposta

Resp.

Abrir o menu de resposta.

Gravar mens.

Criar novo texto de resposta (pág. 27).

Editar

Alterar a mensagem recebida ou escrever novo texto.

Resposta é SIM

Adicionar um SIM à mensagem.

Resposta é NÃO

Adicionar um NÃO à mensagem.

Retorno cham.

Adicionar um texto previamente preparado como resposta a uma mensagem.

Atrasado

Obrigado

Após processar a mensagem no editor, pode-se salvar ou enviar a mensagem em **Opções**.

Entrada/Saída

Menu → Mensagens
→ Cx. Entr. / ou Cx. Saída /

É visualizada a lista das mensagens armazenadas.



Opções Ver abaixo.

Símbolo	Cx. Entr. /	Cx. de Saída/
	Lida	Não enviada
	Não lida	Enviada

Menu de entrada/saída.

Dependendo da situação, estarão disponíveis diferentes funcionalidades:

Opções Abrir o menu.

Exibir	Visualizar o registro.
Responder	Responder a mensagem SMS recebida.
Enviar	Introduzir o número ou selecionar da lista telefônica e enviar em seguida.
Editar	Abrir o editor para fazer alterações.

Excluir	Apagar mensagem selecionada.
Excluir tudo	Apagar todos os registros após pergunta de segurança.
Imagem & som (EMS, pág. 75)	Indicar uma lista de todas as imagens e sons contidos na mensagem.
Capacidade	Indica o espaço de memória máximo e livre.
Relat. estado 	(Apenas lista de saída) Solicitar confirmação de entrega de mensagens enviadas.
Não lida	Identifica a mensagem como não lida.
Gravar na 	Transferir um número selecionado para a lista telefônica.
Arquivar	Transferir a mensagem para o arquivo.

Arquivo

Menu → Mensagens → Arquivo

É visualizada uma lista das mensagens guardadas no aparelho. Dependendo da situação, são oferecidas diferentes funções:

Menu Arquivo.

Opções Abrir o menu.

Exibir	Visualizar o registro.
Marcar texto	Marcar registros para edição.
Excluir	Apagar mensagem selecionada.
Excluir tudo	Apagar todas as mensagens arquivadas após pergunta de segurança.
Renomear	Atribuir um nome diferente ao registro.
Classificar	Definir os critérios de ordenação (ordem alfabética, por hora).
Informações	Visualizar nome, tamanho e data.
Capacidade	Visualizar o espaço de memória máximo e disponível para o arquivo SMS, imagens próprias, etc..

Escrever mensagem

Menu → Mensagens → Criar novo SMS



O software de introdução assistida de texto "T9" (pág. 29) permite escrever rapidamente mesmo SMS mais longas.

Limpar Pressionando brevemente apaga letra, mantendo pressionada apaga palavra.



Pressione.



Introduzir o número desejado ou selecioná-lo na lista telefônica.

OK

Confirmar. Enviar a mensagem ao centro de serviço.

OK

Voltar ao editor.

Opções

Abrir o menu e selecionar Salvar para guardar o texto.

Simbologia na linha superior do display:

T9 Abc SMS 1 738

Começa às 8 horas.

T9

T9 ativado.

abc/Abc/
ABC/123

Minúsculas/maiúsculas e dígitos

SMS

Título do display.

1

Número das SMS necessárias.

738

Número de caracteres ainda disponíveis.

Inserir imagens & sons no textopág. 31

Eventualmente, poderão ser solicitados

Tipo de mens., Validade,

Centro serviços:pág. 31

Enviar sinais de chamadapág. 40

Enviar gráficospág. 38

Introdução de caracteres

especiaispág. 77

Informações de envio SMSpág. 76

Menu de texto

Opções	Abrir o menu de textos.
Enviar	Introduzir o número do destinatário ou selecionar da lista telefônica e enviar.
Salvar	Salvar o texto escrito na caixa de saída.
Imagem & som	Completar o texto da mensagem com imagens e sons (pág. 31).
Formatar	Aliment. de linha Fonte pequena, Fonte média, Fonte grande Sublinhado esquerdo, Direita, Centraldo (alinhar) Marcar texto (marcar o texto com a tecla de deslocamento)
Limpar texto	Apagar todo o texto.
Inserir texto	Inserir o texto predefinido.
Inserir da 	Abrir a lista telefônica e copiar o número para o texto.
Indicador	Acrescentar um URL dos favoritos WAP no texto.
Entrada T9 (pág. 29)	T9 preferido: Ligar e desligar a função Entrada T9. Inform. idioma: Selecionar o idioma, em que deseja escrever a mensagem.

Txt. predefinido

No telefone, encontram-se memorizados textos previamente predefinidos que poderão ser adicionados às suas mensagens. Cinco textos predefinidos podem ser preparados adicionalmente.

Escrever textos predefinidos

Menu → Mensagens → Txt. predefinido

<Nova entrada> Selecionar.



Escrever texto predefinido.

Salvar Pressione.

Aproveitar os textos predefinidos



Escrever uma mensagem (pág. 27).

Opções Abrir o menu de textos.

Inserir texto Selecionar.



Selecionar um texto predefinido a partir da lista.

Seleç. Confirmar. O texto predefinido é introduzido no texto junto da posição do cursor.

SMS p/ grupo

Pode-se enviar mensagens (SMS) como uma "circular" para todos os membros de um determinado grupo (pág. 47).

Introduzir texto com "T9"

Mediante comparação com um dicionário, o sistema "T9" combina as diversas entradas de teclas individuais para formar uma palavra correta.

Ativar/desativar o sistema T9

Opções Abrir o menu de textos.

Entrada T9 Selecionar.

T9 preferido Selecionar.



Ativar T9.

Selec. Confirmar.

Para ativar ou desativar por pressione em breves instantes:

Inform. idioma

Selecionar o idioma em que se deseja escrever as mensagens.

Opções Abrir o menu de textos.

Entrada T9 Selecionar.

Inform. idioma Selecionar.

Selec. Confirmar, o idioma novo fica disponível.

Os idiomas suportados pelo T9 estão assinalados com o símbolo T9.

Escrever palavras com T9

O display muda com cada entrada.

Deve-se escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display.

Basta pressionar a tecla da respectiva letra **apenas uma vez**, p. ex. para "hotel":



Pressionar. Um espaço termina uma palavra.



Antes de escrever a palavra pressionar **várias vezes** para maiúsculas/minúsculas, dígitos ou caracteres especiais.

Não escreva o texto com caracteres especiais como o À, e sim apenas a letra como p. ex. A; o resto o sistema T9 faz.

Dicas

Introdução de caracteres especiais, pág. 77



Ponto. Termina a palavra quando for seguida de um espaço. No meio da palavra, serve de apóstrofo/hífen:

p. ex. **faz.se** = faz-se.



Ir para direita. Termina a palavra.



Pressionar brevemente:

Comutar entre inserir maiúsculas, minúsculas e algarismos.

Pressionar longamente:

Definir o idioma de entrada e o modo de texto.

Encontra mais dicionários T9 para outros idiomas em: www.my-siemens.com/t9

Propostas de palavras do T9

Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma mesma combinação de teclas (uma palavra), será visualizada primeiro a mais provável. Se a palavra não for reconhecida como desejada, a próxima proposta do T9 poderá ser a correta.

A palavra tem que estar representada **em contraste**. Em seguida

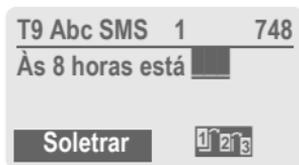


Pressionar. A palavra visualizada é substituída por outra. Se esta palavra também não for correta, volte a



Pressionar. Repetir até que seja visualizada a palavra pretendida.

Se a palavra desejada não constar do dicionário, ela pode ser escrita sem o T9.



Para adicionar uma palavra ao dicionário:

Solettrar Selecionar.

A última proposta é apagada. Agora pode introduzir a palavra desejada sem a ajuda do T9. Com a tecla **Salvar**, a palavra é automaticamente incluída no dicionário.

Corrigir palavras

Palavras escritas **com** o T9:



Percorrer palavra a palavra para a esquerda/direita até que a que pretende seja visualizada em contraste.



Percorrer novamente as palavras propostas pelo T9-.



Apaga o carácter à esquerda do cursor e visualizar uma nova possível palavra!

Palavras escritas **sem** o T9:



Percorrer carácter a carácter para a esquerda/direita.



Apaga o carácter a esquerda do cursor.



Os caracteres são escritos na posição do cursor.

Atenção

Uma "palavra -T9" não poderá ser alterada, sem antes desativar a função T9. Geralmente, é melhor escrever a palavra novamente.

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5, 818, 437, and 5; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

Imagem & som

Inserir imagens e sons no texto da mensagem (EMS, pág. 75).



Escrever o texto da mensagem como habitualmente.

Opções

Abrir o menu de textos no fim de uma palavra.

Imagem & som Selecionar.

É aberto o menu de imagens & sons:

Animação padrão

Som padrão

Animação próp.

Figuras próp.

Sons próprios



Selecionar a área.

Selec.

Confirmar.

É indicado o primeiro registro da área selecionada.



Percorrer a lista até ao registro desejado.

Selec.

A imagem/animação é "adicionada" ao texto e identificada por um marcador de posição.

Aviso

A respectiva reprodução só funciona em celulares que suportem esta função.

No modo de introdução, é indicado no texto um marcador de posição no lugar da imagem/som.

Adicionar imagens/sons: SMS (pág. 26), WAP (pág. 33), pré-visualização de imagens (pág. 38).

Configurar mens.

Num perfil SMS (máx. 5) estão definidas e guardadas as características de envio de uma mensagem SMS. A opção predefinida é a do SIM Card utilizado.

Menu → Mensagens

→ Configurar mens.

Poderá ser selecionado e ativado qualquer perfil na lista de perfis existentes. Para isto deve-se:

Ativar Pressione.

Menu de configuração SMS

Opções Abrir o menu.

Ativar Utilizar o perfil selecionado.

Alterar config. Alterar configurações do perfil.

Renomear Atribuir um nome diferente ao perfil.

Centro serviço

Inserir ou alterar números de telefone do centro de serviço conforme informação da operadora.

Destinatário

Introduzir o destinatário padrão para este perfil ou selecionar da lista telefônica.

Tipo de mens.

Variável	Para todas as mensagens é solicitado o tipo de mensagem.
Texto padrão	Mensagem SMS normal.
Fax	Envio via SMS.
Email	Envio via SMS.
Nova	Se necessário, contate a operadora para obter o número de código.

Validade

Seleção do período de tempo, durante o qual o centro de serviço tentará enviar a mensagem:

Variável, 1 hora, 12 horas, 1 dia, 1 semana, Máximo*, Nova

*)Período de tempo máximo permitido pela Operadora.

Relat. estado



Confirmação do sucesso ou não da entrega da mensagem enviada. Este serviço poderá ser cobrado.

Resp. direta



Se a função **Resposta direta** estiver ativa, o destinatário da SMS pode responder diretamente, utilizando o seu centro de serviços (consultar a Operadora).

SMS via GPRS



Através desta função as SMS são enviadas automaticamente via GPRS (quando disponível).

Condição prévia: GPRS ativado (pág. 68). Certifique-se de que o sua operadora também disponibiliza esta função.

Internet (WAP)

Obtenha na Internet as mais recentes informações WAP compatíveis com as possibilidades do seu telefone. Você ainda poderá descarregar no seu telefone jogos e aplicações via WAP. O acesso à Internet poderá exigir registro junto a sua operadora.

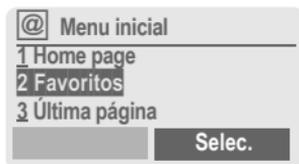
Acesso à Internet



Menu → Navegar/Lazer → Internet

A imagem de acesso a Internet poderá ser definida por você (ver **Começar com...**, pág. 80).

É visualizado, p. ex. o Menu inicial:



Selecionar a função desejada

Selec.

Confirmar.

Agora pode-se navegar na Internet. Outras instruções de utilização, pág. 80.

Menu inicial

Home page	Link do portal da operadora de Internet é estabelecida (eventualmente predefinida/prefixada pela operadora).
Favoritos	Lista de 12 URL, no máximo, guardada no telefone para acesso rápido (pág. 81).
Última página	acesso a última página visitada salva.
Perfil WAP	Definição de até 5 perfis de acesso (pág. 69).
Caixa de entrada	Entrada de correio para mensagens do servidor WAP.
Sair do browser	Termina a ligação e o browser.

Terminar a ligação



Manter pressionado para terminar a ligação.

Menu do browser

Se o browser estiver ativado o menu é ativado da seguinte forma:

 Pressione.

ou

  Selecionar e confirmar.

Home page	A primeira página WAP de Internet visualizada após o estabelecimento da ligação (eventualmente predefinida/pré-fixada pelo operador).
Favoritos	Lista de 12 URL no máximo guardada no telefone para a acesso rápido (pág. 81).
Última página	Acesso a última página visitada.
Ir para URL	Entrada de um URL para acesso direto a um endereço de Internet, como p. ex. wap.my-siemens.com
Mostrar URL	Indicação do endereço de Internet da página atual.
Recarregar	A página é carregada novamente.
Desconectar	Interrompe a conexão.
Mais ...	Ver abaixo.
Sair do browser	Termina a conexão e fecha o browser.

Mais ...

Perfil WAP	Definição de até 5 perfis de acesso (pág. 69).
Reinicializar	Apagar as últimas páginas visitadas (cache).
Configurar	<p>Tam. da fonte</p> <p>Parâmetro de protocolo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Push • Push pode se conectar • Tempo limite de resposta à rede • Linger time do GPRS <p>Segurança</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aviso de conexão • Aviso protegido • Certificado atual • Certificados da autoridade de certificação • Senha de acesso privado • Criptografia <p>Começar com...</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menu inicial • Menu Browser • Home page • Última página • Favoritos
Caixa de entrada	Entrada de correio para mensagens do servidor WAP.
Salvar bit-map	É aberta a pré-visualização de imagens para continuar o processamento.
Sobre o browser	Visualização da versão do browser.

Instruções

Página inicial: Em função da página inicial do operador, as funções das teclas do display podem variar, como p. ex., "Link" ou "Menu". Da mesma forma também podem variar os conteúdos dos menus de opções.

Indicações no display:

	Menu do browser
	Offline
	Online
	GPRS Online
	Sem rede

Introdução de caracteres especiais:

	pressionar 3 x para /
	pressionar três vezes para @
	pressionar uma vez para . (ponto)
	pressionar várias vezes para:
	pressionar várias vezes para~

Perfis WAP

A configuração necessária para o acesso à Internet depende da operadora:

- A operadora já configurou tudo, você pode começar imediatamente.
- A sua operadora já definiu perfis de acesso, seleccionar o perfil desejado e ativá-lo.
- O perfil de acesso tem de ser definido manualmente (pág. 69).

Informe-se junto a sua operadora.

Ativar o perfil WAP

Alterar o perfil ativado antes de cada acesso à Internet.

Menu → Navegar/Lazer → Internet
→ Perfil WAP

Selecione um perfil.

Selec. pressionar para ativar. O perfil atual é marcado.

O seu browser de Internet é licenciado por:



OPENWAVE™



Jogos & mais

Carregue jogos e outras aplicações via WAP. Na Internet você é remetido para as respectivas aplicações.

Após a seleção de um jogo/uma aplicação poderá ser iniciado o download, em seguida a aplicação ficará disponível.

A maior parte das aplicações são auto-explicativas.

Instruções

Para o download de aplicações tem de estar configurado o acesso a Java™ pág. 70
Ativar um perfil Java™ pág. 38

Encontre aplicações e jogos em:

wap.my-siemens.com

ou na Internet:

www.my-siemens.com/city

Jogos e aplicações

As aplicações e os links guardados no telefone estão no índice:

Menu → Naveg./Lazer → Jogos & mais



Dependendo do registro marcado, são oferecidas diferentes funções:

Executar jogo/aplicação offline

Iniciar A aplicação executável pode ser iniciada de imediato.

Carregar jogo/aplicação online

Download Apenas arquivo de descrição (pág. 76); a aplicação ainda tem de ser carregada.

Chamar link, navegar online

Internet É chamado o endereço de Internet selecionado.

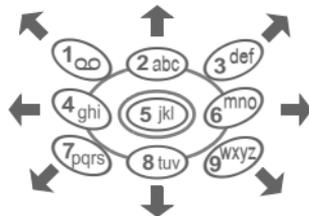
Receber informações

Uma informação recebida por SMS, que p. ex. necessite de uma aplicação já instalada, é indicada através de um símbolo por cima da tecla de display esquerda

Ao pressionar esta tecla, é iniciada a respectiva aplicação e a informação é processada.

Instruções

Para muitos jogos é utilizada o seguinte controle de teclas (joystick virtual):



Menu Jogos & mais.

Todas as funções para a gerência de arquivos encontram-se no menu de opções:

Opções Abrir o menu.

Download	Uma aplicação é carregada da Internet e instalada.
Iniciar	Iniciar a aplicação.
Excluir	Apagar a aplicação selecionada.
Renomear	Mudar o nome da aplicação marcada.
Perfil Java	Selecionar o perfil de acesso.
Detalhes	Mostrar os detalhes da aplicação (nome, versão, tamanho, caminho, fabricante, data).
Classificar	Definir os critérios de ordenação (ordem alfabética, por hora).
Mais infos	Carregar informações adicionais da aplicação através da Internet (WAP), se disponível.
Reinstalar	Instalar outra vez a aplicação (Update).
Capacidade	Indica o espaço de memória máximo e a livre.

Com o WAP pode-se carregar aplicações da Internet. O carregamento e a execução de aplicações não influenciam, nem altera o software do seu aparelho com Java™.

A Siemens não assume nenhum tipo de responsabilidade em relação às aplicações não incluídas no fornecimento original, gravadas posteriormente pelo cliente. O mesmo se aplica a funções que tenham sido desbloqueadas posteriormente a pedido do cliente. O risco de perda, danos ou defeitos deste aparelho, das aplicações ou do software e todos os danos em geral e as respectivas consequências, decorrentes desta aplicação ou deste software são de responsabilidade do comprador. Existe o risco de este tipo de aplicações ou software ou então os desbloqueamentos posteriores de determinadas funções se perderem, por motivos técnicos, no caso de troca/novo fornecimento ou então no caso de reparação do aparelho. Nestes casos, é necessário fazer um novo download ou solicitar um novo desbloqueamento da aplicação. A Siemens não se responsabiliza pela eventual impossibilidade de um novo download ou desbloqueamento, nem garante que estes sejam gratuitos.

Perfis java™

A preparação do telefone depende da operadora:

- A operadora já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- A sua operadora já definiu perfis de acesso, seleccione o perfil desejado e ative-o.
- O perfil de acesso tem de ser definido manualmente (pág. 70).

Informe-se junto a sua operadora.

Ativar o perfil Java™

Menu → Navegar/Lazer
→ Jogos & mais → Perfil Java



Selecionar o perfil desejado.

Selec. pressionar para ativar.

Visual. bitmap

Configure como preferir animações, logotipos e protetor de telas no seu telefone.

As imagens e os links guardados no telefone estão no índice:

Chamar a pré-visualização de imagens

Menu → Naveg./Lazer → Visual. bitmap



Selecionar posição de memória, pasta ou link:

Animação próp
Figuras próp.
Proteção de tela
Logotipo
URL

Dependendo do registro marcado, são oferecidas diferentes funções:

Animação próp/Figuras próp.

Selecionar computador.

Selec. Pressionar.



Selecionar imagem.

Carregar É visualizada a imagem.

Proteção de tela/Logotipo

Carregar É visualizada a imagem.

Chamar link, navegar online

Internet É chamado o endereço de Internet selecionado.

Guardar imagens

Guardar a pré-visualização da imagem exibida atualmente numa posição de memória nova, p. ex. para configurar um protetor de tela novo:



Selecionar posição de memória.

Salvar Pressionar.

Enviar imagens por SMS

Abrir a pré-visualização de imagens e chamar a imagem desejada, depois:

Opções Abrir o menu.

Enviar Introduzir o destinatário ou utilizar a lista telefônica .

OK Confirmar.

Receber imagens

Uma imagem (gráfico, protetor de tela) recebida por **SMS** é visualizada através de um símbolo por cima da tecla de display esquerda . Ao pressionar esta tecla, é iniciada a função pré-visualização de imagens e visualizada a imagem.

Ao efetuar o download através do **WAP** a pré-visualização das imagens abre-se automaticamente.

Endereços de Internet, ver pág. 13.

Instruções

Se uma imagem recebida ainda não tiver sido aceita na pré-visualização de imagens, esta será apagada quando da próxima recepção.

Menu Visual. bitmap

Opções	Abrir o menu.
Salvar como...	Salvar a imagem carregada numa posição de memória.
Enviar	Enviar imagem via SMS.
Carregar	Carregar uma imagem nova para a pré-visualização de imagens.
Descartar	Apagar da memória em mídia a imagem carregada.
Excluir	Apagar a imagem selecionada.

Definir o estilo gráfico

Menu → Configurar → Telefone
→ Exibir → Estilo bitmap

Pode-se selecionar entre duas animações, que serão visualizadas nos mais variados eventos, p. ex. na entrada do PIN. Estão disponíveis:

Corrida

Windsurfing

Saudação

Menu → Configurar → Telefone
→ Exibir → Saudação

O texto de saudação é visualizado depois de ligar o telefone em vez da animação.

Alterar Ligar/desligar.



Apagar o texto antigo e escrever um novo.

OK

Confirmar as alterações.

Proteção de tela

Menu → Configurar → Telefone
→ Exibir → Proteção de tela

O protetor de tela mostra uma imagem no display após um período predefinido. Uma chamada de entrada ou acionamento de qualquer tecla terminam a função. É possível receber e salvar um protetor de tela por SMS/WAP.

Menu de Proteção de tela

Opções Abrir o menu.

Ativar	Ativar o protetor de tela.
Estilo	Relóg.analóg. ou Bitmap.
Visualizar	Indicação do estilo definido.
Tempo limite	Definir o período de tempo após o qual o protetor de tela deve ser ativado.
Segurança	Solicitação do código do telefone para terminar o protetor de tela como opção de segurança.

Gerenc. melodia

Com o gerenciador de melodias você conseguirá adicionar sinais de chamada adicionais, assim como um índice com outros sinais de chamada e links próprios.

Chamar o gerenciador de melodias

Menu → Naveg./Lazer
→ Gerenc. melodia



Selecionar a pasta, a posição de memória ou o link:

Sons próprios

Individual 1

Individual 2

Individual 3

Individual 4

URL

Dependendo do registro marcado, são oferecidas diferentes funções:

Sons próprios



Selecionar computador.

Selec. pressionar.



Selecionar o sinal de chamada.

Carregar Carregar o sinal de chamada para o gerenciador de melodias.

Ouvir Ouvir o sinal de chamada.

Individual 1 a Individual 4

Carregar Carregar o sinal de chamada para o gerenciador de melodias.

Ouvir Ouvir o sinal de chamada.

Chamar link, navegar online

É chamado o endereço de Internet selecionado.

Salvar o sinal de chamada.

Para salvar o sinal de chamada carregado no gerenciador de melodias em uma posição de memória nova, p. ex. em **Individual 1** siga os passos:

Opções Abrir o menu.

Salvar como... Selecionar.

Selec. Confirmar.



Selecionar posição de memória.

Salvar Salvar o sinal de chamada.

Os sinais de chamada guardados em **Individual 1** a **Individual 4** podem ser atribuídos a diferentes funções/ eventos com a função **Ringtones** (pág. 41).

Enviar sinal de chamada por SMS

Chamar o gerenciador de melodias e carregar o sinal de chamada desejado, a seguir:

Opções Abrir menu.

Enviar Introduzir o destinatário ou utilizar a lista telefônica .

OK Confirmar.

Receber sinal de chamada

A recepção **SMS** é sinalizada por um símbolo de nota  acima da tecla de display esquerda. Pressionar esta tecla para iniciar o gerenciador de melodias.

No caso de download através de **WAP** abre-se automaticamente o gerenciador de melodias depois de terminada a operação de carga. Endereços de Internet, ver pág. 13.

Menu do Gerenc. melodia.

Opções Abrir o menu.

Ouvir	Ouvir o sinal de chamada carregado.
Salvar como...	Salvar o sinal de chamada em Individual 1 a 4 ou Sons próprios
carregar...	Carregar o sinal de chamada das memórias Individual 1 a 4 ou Sons próprios.
Descartar	Apagar os sinais de chamada carregados da mídia de memória.
Excluir	Apagar o sinal de chamada das memórias Individual 1 a 4 ou Sons próprios.
Enviar	Enviar sinal de chamada via SMS.

Ringtones

É possível associar às funções abaixo qualquer um dos tons de chamada pré-definidos (Individual 1 a 4, pág. 40), para isso siga os passos:

Menu → **Áudio** → **Ringtones**



Selecionar a área (exceto Gerenc. melodia):

Todas as chamadas

Chamadas 

Cham.de grupos

Compromissos

Mensagens

Serviço Celular Broadcast
(Gerenc. melodia)



Selecionar o sinal de chamada.

OK

Confirmar.

Instruções

Para receber sinais de chamada por SMS veja pág. 40 ou carregar através do WAP veja (pág. 33).

A maior parte das operadoras disponibilizam um serviço de caixa postal. Nesta caixa de correio, a pessoa que efetua a chamada pode deixar uma mensagem de voz se:

- o seu telefone estiver desligado ou fora da área de serviço,
- Não quiser atender,
- o telefone estiver ocupado em uma chamada e o serviço de **Cham. espera** não estiver ativo, pág. 16.

Se a caixa postal não fizer parte do pacote de serviços do assinante, solicite o registro à sua operadora e, eventualmente alguns parâmetros deverão ser definidos manualmente. A descrição que se segue poderá variar em função da operadora.

Configurar



A operadora disponibiliza dois números distintos:

Número da caixa de correio

Ligue para este número para ouvir as mensagens recebidas. Para definir:

Menu → Mensagens
→ Mens. de voz

Selecionar o número da lista telefônica ou introduzir/alterar e confirmar com **OK**.

Número de desvio

As chamadas serão desviadas para este número. Para configurar:

Menu → Desvios → p. ex.
Ch.não atend. → Definir

Introduzir o número da caixa postal.

OK Registro na rede. A confirmação será recebida em instantes.

Para maiores informações sobre desvios, veja pág. 45.

Ouvir



Uma nova mensagem de voz pode ser apresentada no display da seguinte forma:



Indica mensagem de voz.

Ou



Mensagem de texto indicando o recebimento de uma mensagem de voz.

Ou

você irá receber uma chamada com mensagem automática.

Ligue para a caixa postal e ouça a(s) mensagem(ns).



Mantenha pressionada

Se o número da cx. postal não estiver cadastrado será solicitada a inclusão.

Dependendo da operadora, confirme com **OK** ou **CxPostal**.

Fora de sua rede, poderá ser necessário ligar para um outro número de caixa de correio e introduzir uma senha para ouvir as mensagens.

Algumas operadoras oferecem serviços de informação (canais de informação). Se a função estiver ativada, você receberá mensagens relativas aos temas ativos da sua "Lista tópicos".

Menu → Mensagens → Broad.Celular

Broadcast



Você poderá ativar ou desativar os serviços CB. Se a função estiver ativa, a autonomia em modo standby diminuirá.

Ler nova CB

Todas as mensagens CB não lidas serão listadas no display.

Lista tópicos

Pode-se incluir nesta lista pessoal um número ilimitado de temas a partir do índice de temas (**Índice tópicos**), porém apenas 5 poderão estar ativos.

Novo tópico

Novo tópico Selecionar.

- Se não houver nenhum índice de temas (**Índice tópicos**), introduzir um tema com o número de canal correspondente e confirmar com **OK**.
- Se o índice de temas já existir, selecionar um tema desejado e confirmar com **OK**.

Seleção da lista

Opções Abre o menu de opções.

Um tema selecionado pode ser visualizado, ativado, desativado, editado ou apagado.

Display autom.

As mensagens CB só serão visualizadas no modo de standby. Textos mais longos são paginados automaticamente. Esta opção pode ser definida para todas as mensagens ou apenas para mensagens novas.

Para a "Visualização de página inteira", tecele:

a seguir, pressione **Exibir CB**.

Índice tópicos



É visualizada a lista de temas para a seleção, caso não haja índice, o tópico poderá ser identificado pelo número dos canal (ID) manualmente (**Lista tópicos**). Para mais informações, consulte a operadora.

Idiomas CB

Receba mensagens do serviço de informação em apenas um determinado idioma ou em todos.

Indicações no display



Tema ativado/desativado.

Há novas mensagens referentes ao tema.

Mensagens referentes ao tema já lidas.

Durante a chamada, pode-se visualizar custos e duração da mesma, podendo ainda, definir um limite de impulsos para chamadas de saída.

Indicações

Menu → Registros → Duração/Tarifas

Após a definição de tarifas, pode-se visualizar tempo e custos para os mais diversos tipos de chamada e/ou crédito.

Selecione um tipo de chamada (ver definições em **Todas cham.** e **Ch. recebidas**).

Selec. Visualização dos dados.

Após visualização pode-se:

Reinic. Reinicializar a visualização.

OK Encerrar a visualização.

Config. tarifação

Menu → Registros → Config. tarifação

Convers. 

(Pedido PIN 2)

Definição da moeda utilizada para a exibição da taxa.

Tarifa pessoal 

(Pedido PIN 2)

Definição das tarifas por impulso/tempo.

Limite conta 

(Solicitação do PIN 2)

No caso de cartões SIM especiais, o assinante ou operadora podem definir um limite para impulsos ou período de tempo ao fim do qual o telefone ficará bloqueado para chamadas de saída.

Alterar Introduzir o número de impulsos e confirmar com **OK**.

Em seguida, confirmar o crédito de impulsos ou reinicializar o contador. O display de cartões pré-pagos pode variar conforme a operadora.

Todas cham. 

Nesta opção você poderá escolher para visualizar entre os seguintes tipos de chamada:

Última chamada

Todas chamadas

Unid.restantes

Ch. recebidas 

Ativar para visualização dos seguintes tipos de chamada:

Última chamada

Todas ch.enviad.

Todas ch. receb.

Unid.restantes

Display autom.

O tempo e os custos da chamada são visualizados automaticamente após cada chamada.

De acordo com o tipo de chamada você poderá programar o desvio automático para sua caixa postal ou para outro número.

Menu → Desvios

Definir o desvio:

O desvio mais comum é o de:

Ch.não atend.



Menu → Desvios

Selecionar  Ch.não atend..

(Inclui-se os estados **Inacessível**, **Sem resposta**, **Ocupado** ver à direita)

Selec.

Pressionar.

Definir

Selecionar.



Entrada do número para o qual a chamada deve ser desviada (caso ainda não esteja definido)

ou



Seleção deste número da lista telefônica ou através da **CxPostal**.

OK

Confirmação. Após uma breve pausa, a configuração é confirmada pela rede.

Todas chamadas



Desvio de todas as chamadas.



Visualização na linha superior do display no modo de standby.

Desvio espec.



Inacessível

A chamada é desviada se o telefone estiver desligado ou fora da cobertura da rede.

Sem resposta

A chamada é desviada após um intervalo de espera definido pela rede sem atendimento. Este intervalo pode atingir até 30 segundos (regulável em intervalos de 5 segundos).

Ocupado

A chamada é desviada se houver uma chamada em curso. Se a função **Cham. espera** estiver ativa (pág. 68), ouve-se um som de aviso ao receber uma segunda chamada (pág. 16).

Recebendo fax



As chamadas de fax podem ser desviadas para o número de um equipamento de fax.

Receben dados



Todas as chamadas de dados podem ser desviadas para o número de um computador.

Menu → Desvios
→ Seleccionar a função.

Verif. estado

Verificar a situação atual dos desvios para todas as condições.

Após uma breve pausa, a informação atual é transmitida pela rede e visualizada.



A condição foi definida.



Não definida.



Indicação se o estado é desconhecido (p. ex., no caso de um novo SIM Card).

Limpar tudo



Todos os desvios configurados serão apagados.

Atenção

O desvio é guardado na rede e não no telefone, portanto ao substituir o SIM Card os desvios serão os mesmos do novo cartão.

Verificar ou apagar estado

Primeiro, seleccionar o estado.

Selec. Pressione.

Verificar estado Seleccionar

ou

Excluir seleccionar.

Restabelecer um desvio

O destino do último desvio foi armazenado, portanto proceda como no caso de configuração de um desvio.

O número guardado é visualizado e confirmado.

Alterar o número

Proceda como em "Definir desvio".

O número guardado é visualizado:

Excluir Pressione. O número vai ser apagado.

Introduzir o novo número e confirmar.

Para se conseguir uma melhor organização quando existem muitos registros na lista telefônica pode-se dividi-los por grupo (pág. 22) p. ex.: VIP, Lazer, Escritório, Família

Menu → Contatos → Grupos
→ Selecionar a função:

SMS p/ grupo

Enviar mensagens (SMS) como uma "circular" para todos os registros de um determinado grupo.

 Selecionar o grupo.



Selec. Pressione. O grupo é confirmado e o editor é aberto.



Escrever o texto (pág. 27).



Pressione para confirmar o grupo visualizado com **OK**.



Pressione, deverá ser indicado o primeiro destinatário.



A SMS é enviada. O processo de envio será confirmado um por um onde você poderá excluir alguns destinatários.

Cham. p/grupo



Estabelecer chamada simultânea (conferência) para até 5 membros de um grupo (este serviço deverá estar ativado).



Selecionar o grupo.



Pressione. Os membros do grupo serão listados.



Selecione os registros para os quais pretende-se ligar.



Pressione. Selecionar/ anular a seleção do registro.



Confirmar a seleção. O primeiro registro será chamado, assim que a ligação for estabelecida a mesma é colocada em espera.



Continuar a selecionar o próximo registro, até que todos os registros chamados tenham sido chamados (no máx. 5, conforme a operadora).

Opções

Abrir o menu, para p. ex. acrescentar as chamadas em espera a uma conferência.

**Menu Cham. p/grupo.****Opções**

Abrir menu.

Discar	Selecionar o registro atual.
Pular	Saltar para o próximo número de telefone.
Conferência	Botar em conferência as chamadas em espera. (pág. 17).
Trocar	Atender a nova chamada e reter a chamada atual.
microfone ligado	<p>Ativar/desativar o microfone. Quando o microfone estiver desativado, o interlocutor não poderá ouvir a chamada (modo mute).</p> <p>Atalho:</p> <p> Manter pressionada.</p> <p>As entradas inseridas em Enviar tons DTMF são audíveis.</p>
Volume	Definir o volume do alto-falante

Tempo/Tarifa Durante a ligação, são visualizadas a duração da chamada atual e as respectivas taxas da mesma chamada (caso programado, pág. 44)

Enviar tons DTMF (pág. 80)

Transf. cham. (pág. 17)

Menu principal Acesso direto ao menu principal.

Status cham. Indicar uma lista de todas as chamadas e chamadas retidas (p. ex., participantes de uma conferência).

Configurações

Menu → Contatos → Grupos



Selecionar o grupo.

Selec. O grupo é aberto para edição.

As seguintes funções são aplicadas ao grupo, ou seja, aos registros de um grupo:

Menu de grupos

Opções Abrir menu.

**Exibir mem-
br.** Visualizar todos os registros de um grupo.

**Renom. gru-
po** Alterar o nome do grupo.

**Símb.de
grupo** Atribuir um símbolo ao grupo (pág. 23).

Alterar a atribuição do grupo

Normalmente é atribuído um grupo a um registro da lista telefônica quando esse registro é criado. (pág. 20).

Para alterar a atribuição de um grupo ou atribuir um registro a um grupo, são necessários os seguintes passos:

Com a lista telefônica aberta,



Seleccionar um registro.

Exibir Pressione.

Editar Pressione.



Ir até ao grupo.

Editar Pressione e selecione um novo grupo.

Salvar Salvar a atribuição.

Indicação



Tecla da lista telefônica:

Pressionar 1 x: abrir a lista telefônica

Pressionar 2 x: visualizar os grupos

Pressionar 3 x: exibir registros do 1.º grupo

Menu → Contatos → Organizador
→ Diário

Diário

Registra-se até no máx. 50 compromissos.



Alarmes não ouvidos surgem na lista de compromissos perdidos (pág. 53).

Novo compromisso

<Nova entr.> Selecionar.



Fazer as introduções campo a campo.

Tipo de alarme:



Memória. Inserir um texto com 20 caracteres no máximo.



Chamada. Introduzir o número. Este é visualizado no alarme.



Reunião

Descrição: Escrever uma pequena descrição.

Repetição: Período de tempo para a repetição do compromisso.

Data: Data de início.

Início: Hora de início.

Salvar Salvar o compromisso.

Menu da lista de compromissos

Opções Abrir o menu.

Exibir	Visualizar o registro desejado.
Ativar/Desativar	Ativar ou desativar o compromisso.
Editar	Abrir o registro para edição.
Nova entrada	Ver coluna à esquerda.
Excluir	Apagar o registro.
Excluir tudo	Apagar todos os compromissos após pergunta de segurança.
Enviar SMS	como entrada: Enviar um compromisso ao destinatário. como texto: Enviar um compromisso como mensagem SMS.
Capacidade	Visualizar o número de registros.

Atenção

Mesmo com o telefone desligado o alarme irá funcionar ligando o aparelho temporariamente (o aparelho não passa para o modo de standby).

Desativar todos os alarmes..... pág. 56

Ajustar campanhapág. 60

Relógiopág. 54



Visualização com alarme ativado.



Repete o alarme após 5 minutos.

Menu → Contatos → Organizador
→ Saudações

Saudações

O seu telefone poderá avisá-lo nas datas programadas, assim você nunca irá se esquecer de nenhum evento especial.

Novo evento

<Nova entr.> Selecionar.



Preencher campo a campo.

Tipo de alarme:

Aniversário

Aniversário

Evento espec.

Nome: Identificar a pessoa para o evento, é possível utilizar a lista telefônica .

Data: Registrar a data de início.

Início: Registrar a hora de início.

Menu de eventos

Opções Abrir o menu.

Exibir	Visualizar o evento desejado.
Ativar/Desativar	Ativar/desativar o alarme.
Editar	Abrir o evento para edição.
Nova entrada	Criar um novo evento na lista.

Excluir	Apagar evento
Excluir tudo	Apagar todos os eventos após pergunta de segurança.
Enviar SMS ...	<p>como entrada: Enviar parabéns ao destinatário.</p> <p>como texto: Enviar os parabéns como mensagem SMS.</p>
Capacidade	Indicar o número de eventos.

Lembrar

O telefone avisá-o do evento duas vezes com o alarme:

- 24 horas antes da data indicada do evento.
- No dia do evento com as seguintes opções:

Opções Abrir o menu

SMS	Enviar uma SMS com texto previamente preparado (alterável).
Chamada	Chamar o número.
Pausa	Repetir o alarme após 5 minutos.
Off	Finalizar o alarme.

Se você tiver perdido um alarme, p. ex. estava em uma ligação, o evento poderá ser visualizado na lista de compromissos perdidos (pág. 53) com as mesmas opções.

Menu → Contatos → Organizador
→ Notas

Notas

O suporte T9 (pág. 29) facilita a elaboração de notas, como p. ex., listas de compras.

Registro novo

<Nova entr.> Selecionar.



Introduzir o texto.

Opções Abrir o menu.

Salvar Salvar o registro.

Menu de texto

Opções Abrir o menu.

Salvar	Salvar nota.
Entrada T9 (pág. 29)	T9 preferido: Para ligar e desligar o suporte inteligente de texto. Inform. idioma: Selecionar o idioma, em que deseja escrever a mensagem.
Aliment. de linha	Inserir quebra de linha.
Limpar texto	Apagar o texto da nota.
Enviar	Enviar nota como mensagem SMS.

Visualizar o registro.



Selecionar uma nota.

Exibir Abrir a nota.

Menu da lista de notas

Opções Abrir o menu.

Exibir	Visualizar a nota desejada.
Editar	Visualizar a nota desejada para edição.
Nova entrada	Registrar uma nova nota.
Excluir	Apagar a nota.
Excluir tudo	Apagar todas as notas após pergunta de segurança.
Confidencial	Bloquear a nota com o código do telefone (pág. 11).
Enviar	Enviar a nota como mensagem SMS.
Capacidade	Indicar o número de notas.

Instruções

Proteja os dados confidenciais com o código do telefone (pág. 11).

Recomenda-se não guardar nenhuma senha (PIN, TAN, etc.) como nota.

Menu → Contatos → Organizador
→ Alarmes perdidos

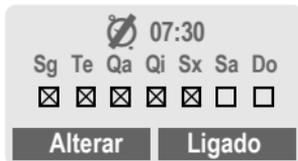
Alarmes perdidos

Compromissos com alarme ignorados são listados e podem ser visualizados.

Menu → Contatos → Despertador

Despertador

Com a função despertador você poderá programar **uma** hora para despertar. O alarme soará mesmo que o telefone esteja desligado.



Ligado / Off

Ligar / desligar a função de despertador.

Definir

Alterar

Visualização da seleção: Hora de despertar e dias.

Regular a hora de despertar (hh:mm).



Navegação pelos dias.

Alterar

Defina os dias, nos quais deseja ser despertado.

OK

Confirmação das definições.

Indicação



Despertador ativo.



Despertador desativado.



Despertador ativo (indicação no display em modo de standby).

Menu → Contatos → Relógio

Data/Hora

Ao utilizar o telefone pela primeira vez, você deverá acertar a hora e data do relógio.

Alterar Pressione.



Primeiro introduza a data (dia/mês/ano), depois a hora (24 horas incl. segundos).

Atenção

Se a bateria for retirada durante mais de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Formatar data

Configuração do formato da data:

DD.MM.AAAA ou MM/DD/AAAA

Display autom.

A visualização da hora pode ser ativada e/ou desativada.

Desligar automático

O telefone será desligado diariamente no horário predefinido.

Ativar:

Hora Pressionar.



Introduzir hora (relógio formato 24 horas).

OK Confirmar.

Desativar:

Manual Pressione.

OK Confirmar.

Fuso automat.



Quando ativado, cada vez que você muda de fuso horário é perguntado se você deseja ajustar a hora (se a rede utilizada tiver o serviço).

Um perfil permite definir vários parâmetros **em uma** única função.

- Estão pré-definidos 5 perfis como opções padrão que poderão ser modificados:

Amb. normal

Amb silencioso

Amb. c/ruídos

Kit para carro

Fone de ouvido

- Podem ser definidos dois perfis particulares (<Sem título>)
- O perfil especial **No Avião** é fixo e não pode ser alterado (pág. 56).

Se o telefone for utilizado por várias pessoas, cada uma pode ativar as suas definições selecionando o seu perfil personalizado.

Ativar

Menu → Perfis



Selecionar um perfil padrão ou um perfil individual.

Ativar

Ativar o perfil.

Amb. normal

Amb silencioso

Amb. c/ruídos

Ativar **Opções**

Perfil ativo.

Configurar

Para alterar um perfil padrão ou definir um novo perfil individual:



Selecionar o perfil.

Opções

Abrir o menu.

Alterar config. Selecionar.

A seguir a lista das funções possíveis:

Ajustar camp.	pág. 60
Volume	pág. 60
Músicas	pág. 41
Filtrar cham.	pág. 60
Alerta silencioso	pág. 60
Tom das teclas	pág. 60
Tons de serviço	pág. 61
Iluminação	pág. 62
Maiúsculas	pág. 62
Estilo bitmap	pág. 39

Após definição de uma função, pode-se retornar ao menu de perfis e definir outra função.

Menu de Perfis

Opções Abrir o menu.

Ativar	Ativar o perfil.
Alterar config.	Alterar as definições do perfil.
Copiar de	Copiar as definições de outro perfil.
Renomear	Alterar o nome do perfil individual.

Menu → Perfis
→ Selecionar a função:

Kit para carro

O perfil só é automaticamente ativado em combinação com um car kit original Siemens (pág. 90). A ativação realiza-se quando o telefone é colocado no respectivo suporte (pág. 71).

Fone de ouvido

O perfil só é automaticamente ativado em combinação com o fone de ouvidos original Siemens (pág. 89). A ativação realiza-se quando o plugue do fone de ouvidos é encaixado no conector de entrada (pág. 72).

No Avião

Todos os alarmes (compromissos, despertador) serão desativados. Este perfil **não pode ser modificado**.

- O telefone será desligado após seleção do perfil.
- Neste estado, os alarmes **não** são indicados pelo de sinal de chamada nem pelo de vibração.

Ativar

Menu → Perfis



Ir até **No Avião**.

Ativar

Ativar o perfil.

Para isso, é preciso confirmar uma pergunta de segurança.

O telefone desliga-se automaticamente.

Funcionamento normal

Após nova ligação do telefone e regresso ao funcionamento normal o perfil padrão **Amb. normal** volta a ficar ativo.

Menu → Meu menu

Crie o seu menu personalizado com as funções, números de telefone ou páginas WAP mais utilizados.

Uma lista de 10 possibilidades está pré-definida, mas poderá ser alterada pelo usuário.

Instruções

Para um acesso rápido a partir do modo de standby:



Pressione e, em seguida ...



... pressionar duas vezes **do lado esquerdo**.

Ativar

Selecione a opção desejada.

Selec.

Pressione.

Ou**Opções**

Pressione.

Ativar

Selecionar.

Selec.

Pressione.

Ou

Se a opção desejada for um número de telefone, também é possível chamar com a tecla de ligação.

Alterar config.

Substituir qualquer um dos menus pré-definidos (1-10) por um outro da lista de seleção do **Meu menu**.



Selecione o registro desejado.

Opções

Pressionar.

Alterar config.

Selecionar.

Definir

Pressionar.



Selecionar o **novo** registro da lista de seleção.

Definir

Pressionar.

Selecionando um novo registro um número de telefone ou um favorito WAP, a aplicação será aberta para seleção.

Redefinir tudo

Após uma pergunta de segurança com introdução do código do telefone, serão restaurados os registros originais das pré-definições.

A tecla à esquerda do display e as teclas de dígitos de 2 a 9 (números para discagem rápida) podem ser ocupadas com um número de telefone importante ou com uma função, basta manter pressionada a tecla para chamar o número ou executar a função.

Atenção

A tecla do display esquerda pode já estar pré-definida pela operadora (por exemplo, acesso a "Serviços SIM"). Esta tecla não permitirá qualquer alteração.

Esta tecla do display é substituída temporariamente e automaticamente pelos símbolos  /  para permitir acesso a uma nova mensagem.

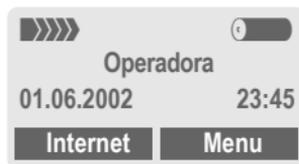
Possíveis ocupações de teclas são, p. ex.:

Internet.....	pág. 33
Jogos & mais.....	pág. 36
Número	pág. 20
Despertador	pág. 53
Novo SMS.....	pág. 27
Iluminação.....	pág. 62
Ocultar ID.....	pág. 68
Chamadas não atendidas	pág. 19
Ch. recebidas.....	pág. 19
Cx. de entrada (SMS)	pág. 26
Cx. de saída (SMS).....	pág. 26
Meu menu	pág. 57
Filtrar cham.....	pág. 60

Tecla do display esquerda

A tecla do display **esquerda** pode ser livremente programada para uma função ou um número de telefone de seleção rápida.

Alterar



Internet

Mantém pressionada.

Alterar

Selecionar a função da lista.

- Atribuir a nova função (p. ex. **Novo SMS**) à tecla do display.
- O ítem especial **Telefone** seleciona da lista telefônica um nome para discagem automática (p. ex. "Carla") como utilização para a tecla do display.

Selec.

Confirmar a atribuição.

Aplicar

A utilização do nome "Carla" é apenas um exemplo, podendo ser utilizado qualquer outro nome.

Carla

Mantenha pressionada.

Teclas de discagem rápida

As teclas de dígitos 2 a 9 podem ser utilizadas para atalho de funções ou discagem rápida de números de telefone. Possibilidades de ocupação, ver pág. 58. A tecla de dígitos 1 está reservada para o número da caixa postal (pág. 42).

Editar

No modo de standby:



Pressionar uma tecla de dígitos (2-9). Se a tecla ainda não tiver sido programada:

Definir

Pressionar.

Ou

Nov SMS

Manter pressionada (caso esteja programada p. ex. com "Nov SMS").

Alterar

Selecionar a função da lista.

Como exemplo utilize número, em seguida selecione um nome da lista telefônica e atribua à tecla.

Outro exemplo pode ser favorito. Selecione um dos favoritos um URL e atribua à tecla.

Selec.

Confirma a atribuição.

Aplicar

Chamar um número de telefone salvo ou executar uma função definida (por exemplo, **Nov SMS**).

No modo de standby:

2 abc Pressione.

A programação da tecla de dígitos 2 é visualizada no lugar da tecla do display esquerda, p. ex.:

Nov SMS Manter pressionada.

Ou apenas

2 abc

Os sons do aparelho podem ter várias configurações.

Menu → **Áudio**
→ Selecionar a função:

Ajustar camp.

Ativar/desativar o sinal de chamada ou reduzi-lo a um simples bip.



No modo standby mantenha pressionada (pág. 75).

Atenção



Apenas um Bip.



Sinal de chamada desativado.

Volume

Para ajustar volume para cada opção.



Selecionar a opção:

Todas as chamadas
Chamadas □
Cham.de grupos
Compromissos
Mensagens
Serviço Celular Broadcast



Ajustar volume.

OK

Confirmar.

Indicação



Indicação de volume progressivo.

Dois números de telefone registrados independentemente podem ser definidos em separado (pág. 65).

Filtrar chamadas



Apenas terão sinalização sonora ou por vibração as chamadas, cujos números de telefone constam na lista telefônica ou estão vinculados a um grupo. As outras chamadas serão visualizadas apenas no display.

Caso você não atenda estas chamadas, elas serão desviadas para a sua caixa de correio, se ativa, pág. 42.

Atenção



Símbolo no display para filtro ativado.

Alerta silencioso

Para se evitar transtornos em locais silenciosos, é possível ativar a função de vibração do telefone. A vibração também pode ser ativada em conjunto ao sinal sonoro (p. ex., em ambientes ruidosos). Esta função será desativada caso a bateria esteja carregando.

Tom das teclas

Definir o tipo de som das teclas:

Clicar ou Tom ou Silencioso

- Menu** → **Áudio**
- Selecionar a função:

Som de minuto

Durante uma chamada, a cada minuto ouve-se um tom de controle pra acompanhamento da duração da mesma.

Tons de serviço

Definir os sinais de serviço e os de aviso:

Selec. Ligar e desligar.

Alterar Se estiver ligado serão emitidos sinais de serviço para uma área de funções mais ampla.

Gerenc. melodia

(pág. 40)

Ringtones

(pág. 41)

Telefone

Menu → Configurar → Telefone
→ Selecionar função:

Idioma

Definição do idioma para os textos do display. A função "automático" define o idioma utilizado por sua operadora. Caso você tenha selecionado um idioma que seja incompreensível, você poderá ajustar para o idioma da sua operadora, digitando:

*#0000# 

Exibir

Saudação

(pág. 39)

Visual. bitmap

(pág. 38)

Proteção de tela

(pág. 39)

Iluminação

Ativada ou desativada (quando desativada a duração da bateria é prolongada).

Maiúsculas

Seleção entre dois tamanhos de letra para as indicações no display.

Contraste

Definição do contraste do display.

Estilo bitmap

(pág. 39)

Teclas

Atender com qualquer tecla

Atender uma chamada pressionando qualquer tecla

(exceto ).

Bloqueio autom do teclado

Se o **Bl.auto tecl.** estiver ativado, após um minuto em standby o teclado ficará automaticamente bloqueado. Esta função protege contra a ativação inadvertida das teclas do telefone. No entanto o número de emergência contínua acessível ao usuário.

O teclado também pode ser ativado e desativado diretamente digitando:



Mantenha **pressionada**

Tom das teclas

Definir o tipo de som das teclas:
Clicar ou Tom ou Silencioso

Menu → Configurar → Telefone
→ Selecionar a função:

Estado

Conf. padrão

Restaura à configuração original de fábrica (não afeta o SIM Card, nem as configurações de rede).

*#9999# 

ID do telefone

O número de série do aparelho (IMEI) é visualizado. Esta informação poderá ser útil para a assistência técnica.

Busca rápida

Se a função estiver ativa, a ligação à rede é realizada mais rapidamente (reduz o tempo em standby).

Entrada T9

T9 preferido

Ativa ou desativa a entrada de texto inteligente.

Inform. idioma

Selecionar o idioma que deseja-se escrever o texto.

Os idiomas suportados pelo T9 estão identificados com o símbolo T9.

Menu → Configurar → Telefone
→ Selecionar a função:

Cuid.c/bateria

(Válido apenas para baterias do tipo NiMH)

Esta função permite ao telefone descarregar a bateria de **NiMH** caso você note perda de rendimento em sua duração, que poderá ocorrer devido ao efeito de memória da bateria.

Para este procedimento ligue o telefone como se o fosse carregar (pág. 9) e em seguida chame esta função.

A bateria será totalmente descarregada e novamente carregada. Conforme o estado da carga da bateria, esta operação poderá durar até 5 horas.

Indicação

Durante este processo chamadas não poderão ser estabelecidas. A configuração do relógio é mantida.

Segurança

O telefone e o SIM Card podem ser protegidos por diversos códigos secretos contra sua utilização não autorizada.

Menu → Configurar → Segurança
→ Selecionar a função:

Códigos

Controle PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alterar cód.do telefone, ver pág. 11.

Cham. autom.

(protegido pelo código do telefone)

Só é possível chamar **um** número. Para esta função, mantenha pressionada a parte de fora da tecla direita do display (pág. 18).

Somente



(protegido pelo código do telefone/PIN 2)

As possibilidades de chamadas serão limitadas aos números registrados na lista telefônica, não sendo possível adicionar novos registros. Se você registrou apenas prefixos locais, será possível completá-los manualmente introduzindo os respectivos números de telefone antes de realizar a chamada.

Antes de poder efetuar alterações será pedido o PIN 2 e/ou o código do telefone, dependendo de onde estiver armazenada a lista telefônica na memória do SIM Card ou na memória do telefone.

Menu → Configurar → Segurança
→ Selecionar a função:

Somente



(protegido pelo PIN 2)

As possibilidades de chamadas serão limitadas aos números da lista telefônica protegidos pelo SIM Card. Caso você tenha registrado apenas os prefixos locais, é possível completá-los manualmente introduzindo os prefixos dos números de telefone antes de realizar a discagem.

Só 10 últimas



(protegido pelo código do telefone)

As chamadas serão limitadas à lista (pág. 19) dos "números discados". Esta lista permite a introdução seletiva de números de telefone: Primeiro apague a lista de chamadas; depois crie "novos registros" chamando os números de telefone e interrompendo a chamada antes do estabelecimento da ligação.

Só este SIM



(protegido pelo código do telefone)

Impede a utilização de seu telefone com **outro** SIM Card.

Rede

Menu → Configurar → Rede
→ Seleccionar a função:

Linha



Esta função só é sinalizada se for suportada pela operadora. É necessário haver **dois números independentes** registrados para o telefone.

Seleccionar

Seleção do Número de telefone atualmente utilizado.

 Visualização do Número de telefone ativo.

Atenção

Definições para os números de telefone, pág. 75

Bloquear linha

(protegido pelo código do telefone)

Limita a utilização a um único Número de telefone.

Configurar

Info de rede

A lista de redes GSM atualmente disponíveis é visualizada.



Identificação dos operadores não autorizados (dependendo do SIM Card).

Menu → Configurar → Rede
→ Configurar
→ Seleccionar a função:

Escolher rede

Ativa uma nova busca de rede. Isto é útil quando o usuário **não** se encontra na rede habitual ou quando pretende entrar em **outra** rede. É elaborada uma nova lista de informações de rede quando **Rede autom.** está definida.

Rede autom.

Para ativar/desativar esta função, ver também "Escolher rede" acima.

Estando ativa a função "Seleccionar automaticamente a rede", é seleccionada a rede que segue a ordem da lista dos seus "operadores preferidos", caso contrário, poderá seleccionar manualmente uma outra rede da lista de redes GSM disponíveis.

Operadores

É visualizada uma lista com os operadores de rede GSM de todo o mundo com o respectivo código.

Selec. banda

Selecione entre GSM 900 ou GSM 1800.



Menu → Configurar → Rede
 → Configurar
 → Selecionar a função:

Rede prefer.

Aqui deverá ser introduzida as operadoras que pretende-se utilizar preferencialmente quando sair da sua rede habitual (no caso de tarifas diferentes).

Indicação

Quando, ao ligar, a intensidade de sinal da rede preferida não for atingido, o telefone poderá ligar-se a uma outra rede. Esta situação poderá ser alterada da próxima vez que ligar o telefone ou se você selecionar manualmente outra rede (pág. 65).

É visualizada a sua operadora:

Lista Visualizar a lista das redes preferidas.

Criar um novo registro:

- Selecione uma linha vaga, tecle **Progr.**, selecione um registro da lista de operadoras e confirme.

Alterar/apagar registro:

- Selecione o registro, tecle **Alterar** selecione outro registro da lista de operadoras e confirme **ou** pressione **Excluir**.

Menu → Configurar → Rede
 → Restrições
 → Selecionar a função:

Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu SIM Card (esta função não é suportada por todas as operadoras). Para o bloqueio da rede é necessário uma senha de 4 caracteres que é fornecida por sua operadora. É possível que você tenha que solicitar o bloqueio da sua operadora.

Acesso saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, exceto o número de chamada de emergência 112.

Cham. intern.

São permitidas apenas chamadas nacionais.

Intern. x casa

As chamadas internacionais não são permitidas, porém estando no estrangeiro é possível fazer chamadas para o seu país.

Todas ch. rec.

O telefone está bloqueado para todas as chamadas de entrada (função semelhante ao desvio de chamadas para a caixa de correio).

Em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual. Assim não haverá custos para chamadas de entrada.

Menu → Configurar → Rede
→ Restrições
→ Selecionar a função:

Verif. estado

Após a consulta do estado, podem aparecer as seguintes indicações:

- Bloqueio ativo.
- Bloqueio não ativo.
- ? Estado desconhecido (p. ex., novo SIM Card).

Limpar tudo

Todos os bloqueios são desativados. Para esta função é necessária uma senha, que pode ser obtida junto à sua operadora.

Grupo usuário



Menu → Configurar
→ Grupo usuário
→ Selecionar a função:

Este serviço, se suportado pela operadora, permite a formação de grupos. Estes grupos têm, p. ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Consultar a operadora para mais informações.

Grupos usuár.

Ativar ou desativar a função. Para a utilização normal do telefone, a função "Grupo de usuários" tem que estar desativada (código do telefone, pág. 12).

Selecionar grupo

Também é possível selecionar ou acrescentar outros grupos além do preferido (ver abaixo). Os códigos para os grupos são fornecidos pela operadora.

Todas ch.discad

Além do recurso de rede grupo de usuários pode-se definir aqui se são permitidas chamadas de saída para fora do grupo. Se a função for desativada, serão apenas permitidas chamadas dentro do grupo.

Grupo prefer.

Se a função estiver ativa, serão apenas permitidas chamadas dentro deste grupo padrão de usuários (depende da configuração da rede).

Em conversação

Menu → Configurar → Em conversação
→ Selecionar a função:

Chamada em espera



Se você estiver registrado para este serviço, poderá verificar se este serviço está programado e ativá-lo ou desativá-lo (pág. 16).

Ocultar ID



Quando você realiza uma chamada, o display do seu interlocutor pode indicar o seu número de telefone (depende da operadora).

Para suprimir esta indicação, pode-se ativar o modo "Ocultar identidade" só para a chamada seguinte ou para todas as chamadas. Estas funções podem exigir um registro junto a operadora.

Relógio

(pág. 54)

Conectividade

Menu → Configurar
→ Conectividade
→ Selecionar a função:

GPRS



(General Packet Radio Service)

GPRS é um novo protocolo para a transferência mais rápida de dados nas redes móveis. No GPRS, você estará constantemente ligado à Internet desde que haja cobertura de rede.

Este serviço ainda não é suportado por todas as operadoras.

Editar Ativar/desativar função GPRS.

Indicações no display:

GPRS GPRS ativado.

!GPRS! GPRS disponível.

Info GPRS

Indicação das informações de ligação.



Pressionar à esquerda.
Acesso rápido no modo de standby.

- Menu** → Configurar
→ Conectividade
→ Selecionar a função:

Definir os perfis WAP

É possível definir até 5 perfis WAP (desde que não esteja bloqueado pela operadora). Os parâmetros podem variar conforme a operadora. Para definir:



Selecionar o perfil.

Opções Abrir o menu.

Alterar config. Selecionar e confirmar.



Selecionar a área de perfil e efetuar as definições/introduções campo a campo.

Editar É visualizado o formulário de entrada.

Para mais informações, contate sua operadora:

Param.
WAP



Endereço IP: Introduzir o endereço - *IP.

Porta IP: Introduzir o número da porta*.

Home page: Introduzir a página inicial (pág. 33) desde que não esteja já predefinida pelo operador.

Tempo espera Período de tempo, em segundos, após o qual a ligação deve ser terminada, se não houver outra entrada ou transmissão de dados.

* dependendo da operadora, poderá ser preciso indicar o 2.º endereço IP e a 2.ª porta.

Ajustes CSD

(Circuit Switch Data)

Num. acesso: Introduzir o número de acesso (ISP).

Tipo chamada: Selecionar RDSI ou sistema analógico.

Login: Introduzir o nome do usuário (login).

Senha: Introduzir a senha (visualização em asteriscos).

Dados de GPRS

(General Packet Radio Service)

ativado/desativado: Ligar e desligar

APN: Introduzir o endereço da operadora.

Login: Introduzir o nome do usuário (login).

Senha: Introduzir a senha (visualização em asteriscos)

Salvar

A configuração é salva e a lista de perfis é visualizada.

Ativar o perfil WAP definido (pág. 35).

Dica

Caminho alternativo para definir/alterar um perfil novo através do menu do browser:



Chamada do menu.

Mais ... Selecionar.

Perfil WAP Selecionar.

- Menu** → Configurar
 → Conectividade
 → Selecionar a função:

Definir os perfis Java™

Podem ser definidos até 5 perfis no máximo. Geralmente as definições já foram efetuadas por sua operadora.

Para definir:



Selecionar o perfil.

Opções Abrir o menu.

Alterar config. Selecionar e confirmar.



Selecionar a área de perfil e efetuar as definições/introduções campo a campo.

Editar É visualizado o formulário de entrada.

Para mais informações, contate a sua operadora:

Ajustes CSD
(Circuit Switch Data)

Num. acesso: Introduzir o número de acesso (ISP).

Tipo chamada: Selecionar RDSI ou sistema analógico.

Login: Introduzir o nome do usuário (login).

Senha: Introduzir a senha (visualização de asteriscos).

Tempo espera Definir em segundos o período de tempo após o qual a ligação deverá ser terminada, se não houver outra entrada ou transmissão de dados.

Dados de GPRS APN: Introduzir o endereço da operadora.

(General Packet Radio Service) **Login:** Introduzir o nome do usuário (login).

Senha: Introduzir a senha (visualização de asteriscos).

DNS1 / DNS 2: (opcional)

Salvar As definições são salvas e a lista de perfis é visualizada.

Ativar o perfil Java™ definido (pág. 38).

Dica

Caminho alternativo para definir/alterar um perfil novo através de Navegar/Lazer :

Menu → Navegar/Lazer
 → Jogos & mais → Perfil Java

Opções Selecionar.

Perfil Java Selecionar.

- Menu** → Configurar
→ Conectividade
→ Selecionar a função:

Fax/Dados

(pág. 73).

Autenticação

- Editar** Ativar acesso codificado no WAP (CHAP Challenge Authentication Procedure) ou desativar (PAP Personal Authentication Procedure).

Acessórios

- Menu** → Configurar → Acessórios
→ Selecionar a função:

Kit para carro

Somente em combinação com um car kit original Siemens (pág. 90). O perfil ativa-se automaticamente quando o telefone é colocado no suporte.

Definições alteráveis

Atend. autom.

(Estado de fábrica: desligado)

As chamadas são aceitas automaticamente após alguns segundos. **Cuidado**, existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!



Visualização no display:



Comutação entre o telefone e o Car Kit portátil durante uma conversação.

Deslig. autom.

(Estado de fábrica: 2 horas)

O telefone é alimentado pelo carro. O intervalo entre o desligar da ignição e o desligar do telefone é regulável.

Configuração automática:

- Iluminação permanente: ativada.
- Bloqueio do teclado: desativado.
- Carregar a bateria no telefone.
- Ativação automática do perfil do car Kit (pág. 56) com a ligação do telefone.

Menu → Configurar → Acessórios
→ Selecionar a função:

Fone de ouvido

Somente em combinação com fones de ouvido originais Siemens, (pág. 89) o perfil é ativado automaticamente quando o plugue do fone de ouvidos é encaixado na entrada.

Definições alteráveis

Atend. autom.

(Estado de fábrica: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente alguns segundos depois (exceto se o sinal de chamada estiver desligado ou regulado para bip). Neste momento, o utilizador deve ter o fone de ouvido colocado.

Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!

Definição automática

Atendimento de chamadas com a tecla de ligação ou através da tecla PTT (Push-To-Talk), mesmo se o bloqueio do teclado estiver ativo.

Atendimento automático de chamadas

É possível que ao receber uma chamada terceiros estejam ouvindo a sua conversa sem autorização.

Homestation

Funções apenas possíveis com acessórios originais Siemens (pág. 90).

Menu → Configurar
→ Conectividade → Fax/Dados

Estando um telefone ligado a um PC, pode-se enviar e receber fax e dados. O PC deve dispor de um software adequado para a comunicação de fax e dados e de uma conexão telefônica.

A utilização dos serviços de fax e dados deve ter sido autorizada pela operadora. Dependendo da rede, existem variantes de recepção de fax/dados, consulte a sua operadora.

Alterar Definir o modo desejado.

Fax/Dados

Ao receber de sua operadora um Número de telefone e um de fax/dados:

Enviar

Inicie o programa de comunicação do seu PC e introduza o número de destino desejado.

Recebendo

A chamada é sinalizada através de um sinal de chamada especial e no display do telefone é indicado o tipo de chamada (fax ou dados).

Inicie o programa de comunicação no seu PC para receber o fax/dados.

Enviar voz/fax

Você deverá ativar esta função no telefone **antes** da operação de envio de um fax.

Durante o estabelecimento da ligação, a seguinte tecla do display fica disponível durante dois segundos:

Voz/Fax Mude para o modo **Enviar voz/fax** e a seguir envie o fax.

Rec. voz/fax

(**Só** se não houver um número especial de fax ou de dados). Inicie o programa de comunicação desejado no seu PC e ative a função no telefone **durante** a chamada (o PC assume a ligação).

Terminar a transmissão

Terminar a transmissão com o software do computador ou pressionar .

Atalho para menu

Todas as funções de menu estão numeradas segundo uma ordem interna.

Mediante a introdução destes números sequenciais é possível selecionar diretamente uma função.

P. ex. escrever uma nova SMS:

Menu Pressionar.



para Mensagens



para Novo SMS

Caso o sua operadora tenha adicionado funções adicionais (serviços SIM) no sistema de menu, a numeração pode ser alterada.

Chamada de emergência (SOS)

Pressionando a tecla do display **SOS** realiza-se uma chamada de emergência, através de qualquer rede, sem o SIM Card ou sem inserir o PIN (este serviço não se encontra disponível em todos os países).

Utilizar apenas em caso de emergência!

Completar números de telefone na lista telefônica

No momento do registro de um número de telefone na lista telefônica, os dígitos podem ser substituídos por um "?":



Manter pressionada.

Estes marcadores de posição têm de ser completados no momento em que fizer a chamada.

Para efetuar uma chamada, selecione o número de telefone da lista telefônica:



Pressionar.



Substituir "?" por dígitos.



Pressionar e chamar o número.

CSD

(Circuit Switched Data)

A transmissão de dados ocorre através de uma ligação de dados para um ponto de acesso de sua operadora de rede ou de serviço. Esta ligação para a troca de dados pode ser utilizada, p. ex., para o acesso à Internet, para o download de jogos e aplicações como também para a utilização de serviços WAP.

Enquanto permanecer ligado para utilizar serviços ou fazer downloads de aplicações da Internet você estará pagando taxas de ligação de acordo com a tabela de preços de sua operadora de rede ou de serviços.

Declaração de qualidade para a bateria

A capacidade da bateria do seu telefone móvel diminui com a carga e descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também provocam a diminuição gradual da capacidade. Isto pode ocasionar que os tempos de funcionamento do seu telefone sejam significativamente reduzidos a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telefone. Recomendamos a substituição da bateria, se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Procure sempre comprar apenas baterias originais da Siemens.

Desativar o sinal de chamada

Desativar o sinal de chamar para a chamada **atual** (exceto se o atendimento com "qualquer tecla" (pág. 62) estiver ativado):



Manter pressionada.

A chamada continua a ser visualizada no display. Ao aceitar ou rejeitar a chamada ou desligando e ligando novamente o telefone retorna a condição inicial.

Desvio ativado

Desvios

Desvia, por exemplo, para a caixa de correio se o desvio **Ocupado** estiver ativado (pág. 45) e a função **Cham. espera** (pág. 16) não estiver ativa.

Dois números de telefone

Para definir opções distintas para cada um dos números do telefone (p. ex., melodia, desvio de chamadas, etc.), você deverá antes trocar primeiro para o número de telefone desejado (pág. 65).

Troca do número de telefone/ligação no modo de standby.



Pressionar.



Pressionar.

EMS

(Enhanced Messaging Service)

Com este serviço é possível enviar, além de textos (formatados), também :

- imagens (Bitmaps),
- sinais,
- animações (sequência de 4 imagens).

Os objetos acima podem ser enviados em conjunto ou individualmente em uma SMS. Com EMS as imagens e os sinais podem também ser enviados p. ex. como sinais de chamada e protetor de telas, assim podem surgir

mensagens que excedam o comprimento de uma única SMS, neste caso ocorre um encadeamento de segmentos individuais para uma mensagem única.

Fora da rede habitual

Encontrando-se no estrangeiro ou fora de sua "rede habitual", o seu telefone selecionará automaticamente outra rede GSM (pág. 65).

GPRS



(General Packet Radio Service)

GPRS é um novo protocolo para a transferência mais rápida de dados em redes móveis. Utilizando GPRS, você estará constantemente ligado à Internet se tiver suficiente cobertura de rede.

Este serviço ainda não é suportado por todas as operadoras.

Idiomas T9

Se você precisar carregar o dicionário (T9 versão do idioma) em outro idioma para facilitar a composição de mensagens SMS em outra língua, é possível fazer download na Internet, onde você encontrará também instruções para instalação em:

www.my-siemens.com/t9

Informações de envio SMS

Se a mensagem não puder ser transmitida ao centro de serviço, será sugerida a repetição do envio. Se novamente falhar, queira contatar a sua operadora.

A indicação **Mensagem enviada!** apenas indica a transmissão para o centro de serviço que tentará entregar a mensagem dentro de um determinado período de tempo.

Ver também "Validade" (pág. 32).

JAD ↓ e JAR

No caso da utilização de Java™ surgem três tipos de arquivos:

O arquivo JAD (Java Descriptor)

Estas arquivos contêm informações sobre a aplicação (arquivo JAR), bem como o respectivo endereço para download. Com o arquivo JAD ativado é estabelecida a ligação à Internet e carregada a aplicação executável.

O arquivo JAR (arquivo Java)

Esta arquivo contém a aplicação executável. A aplicação é iniciada com a execução do arquivo JAR.

Arquivos combinados

Estas arquivos são criados quando os arquivos JAR são carregados através de arquivos JAD. Neste caso o arquivo JAD é adicionado arquivo JAR. O símbolo de indicação é igual ao dos arquivos JAR.

Os seguintes símbolos surgem em Java™:



Arquivo JAD



Arquivo JAR

Introdução de caracteres especiais

Pressione a tecla repetidamente até aparecer o caracter desejado:

	Vazio	1	€	£	\$	¥	¤		
	.	,	?	!	0	+	-	:	;
	i	"	'	;	_				
	*	/	()	<	=	>	%	~
	#	@	\	&	§	Γ	Δ	Θ	Λ
	≡	Π	Σ	Φ	Ψ	Ω			

Para introduzir caracteres especiais depois de dígitos (p. ex. 5 £), mudar primeiro para o modo de letras:



Pressione.

Java™

O Java™ possibilita a execução de inúmeros jogos e aplicações no seu celular. Estas aplicações são carregadas da Internet e instaladas

no seu celular. Depois da instalação, a aplicação pode ser iniciada. Leia os respectivos manuais de instruções.

Em relação às aplicações Java, a Siemens não garante que as aplicações instaladas funcionem sem quaisquer problemas no seu celular (ver também pág. 37).

Memória de mensagens cheia

Se o símbolo de mensagens estiver piscando significa que a memória se encontra cheia, portanto **Não** é possível receber mais nenhuma mensagem SMS. Apagar ou arquivar mensagens (pág. 26).

Memória de números

Se durante a conversação digitar um número de telefone com o teclado, o seu interlocutor ouvirá estas entradas. No fim da chamada, o número pode ser guardado ou chamado.

Números de serviço

Na lista telefônica memorizada poderá haver números disponibilizados pela operadora de rede. Estes números dão acesso a serviços de informação locais ou regionais ou a serviços de sua operadora.

Número de telefone/URL em SMS

Os números de telefone representados **em contraste** no texto podem ser chamados ou memorizados na lista telefônica (pág. 20). Os URL (endereço de Internet) podem ser chamados diretamente.

Números próprios

Introdução dos números "pessoais" na lista telefônica (p. ex. fax) para efeitos de informação. Estes números de telefone podem ser alterados, apagados ou ser enviados como SMS.

Períodos de funcionamento

Os períodos de funcionamento dependem das condições de utilização do aparelho:

Ação efetuada	Tempo (min)	Redução do tempo de utilização em
Efetuar chamadas	1	30–60 minutos
Luz *	1	30 minutos
Busca de rede	1	5–10 minutos
* Utilização do teclado, jogos, Organizer, etc.		

No caso de um aquecimento extremo do telefone, o tempo de utilização sofrerá uma redução

significativa. Por isso evite expor o telefone ao sol ou próximo de fontes de calor.

Prefixos internacionais

No seu telefone estão memorizados prefixos internacionais.

No modo de standby (na lista telefônica é excluído o **0+**):

0+

Mantenha pressionada a tecla, até aparecer um sinal de "+". O sinal substitui os zeros iniciais do prefixo internacional.

+Lista

Pressione.

Selecionar o país. O prefixo internacional será visualizado.

Introduzir o número nacional a chamar (em vários países não se usa o primeiro dígito) e pressione a tecla de ligação.

Problemas com o SIM Card

Mesmo inserindo o SIM Card, surge a mensagem:

Favor inserir SIM Card

Verifique se o cartão está **bem inserido** ou se os contatos não estão sujos e, se for necessário, limpe-os com um pano seco. Se o cartão estiver danificado, dirija-se a sua operadora.

Ver também "Perguntas & Respostas" (pág. 83).

Sem SIM Card.

Se ligar o telefone **sem** o SIM Card, somente algumas funções do telefone estarão disponíveis.

Menu Pressione a tecla do display. As funções são visualizadas.

SOS Chamada de emergência, SOS.

Serviços SIM.(opcional)

Através do SIM Card, a sua operadora poderá oferecer funções especiais, como serviços bancários, informações da Bolsa, etc.

Caso você disponha de um SIM Card adequado, o nome deste serviço aparece como primeiro registro no menu principal ou diretamente sobre a tecla do display esquerda.

 Símbolo dos serviços SIM.

Havendo várias aplicações, estas são oferecidas no menu "Serviços SIM".

Menu → Serv.SIM

Através dos serviços SIM, o seu telefone está preparado, sem problemas, para futuras aplicações disponibilizadas pela operadora. Para mais informações, consulte a operadora.

Sinal de recepção



Sinal de recepção forte.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada. Neste caso, mude de local.

SMS Push

Esta função permite abrir automaticamente um endereço de Internet (URL) a partir de uma SMS recebida. Após a digitação a URL será mostrada em contraste. Pressionando a tecla de ligação o browser do WAP inicia-se automaticamente e o endereço de Internet marcado é aberto.

Sequências de sons (DTMF)

Enviar tons DTMF

Por exemplo, para a consulta remota a um respondedor de chamadas pode ser preciso a introdução de uma sequência de sons (dígitos) durante uma chamada em curso. Estas entradas são transferidas diretamente como sons DTMF (sequências de sons).

Menu  Abrir menu de chamada.

Enviar DTMF Selecionar.

Utilizar a lista telefônica

Salve números de telefone e sequências de sons DTMF na lista telefônica como um registro comum.



Introduzir o número.



Pressionar até aparecer o sinal "+" no display (pausa na discagem).



Introduzir os sons DTMF (dígitos).



Se necessário, introduzir mais pausas de três segundos cada para o processamento seguro no destino da chamada.



Entrar um nome.

Salvar Pressionar

É possível salvar apenas os sons DTMF (dígitos) e enviá-los durante a chamada.

Utilização do WAP

Começar com...

Defina quais as funções serão indicadas no display ao acessar Internet:



Abrir o menu do browser.

Mais ... Selecionar.

Começar com... Selecionar a partir da lista:

Menu inicial (pág. 33)

Menu Browser (pág. 34)

Home page (pág. 33)

Última página (pág. 33)

Favoritos (pág. 33)

Introduzir endereço de Internet (URL)

No display deverá aparecer uma página WAP (online ou offline). A seguir pressione para:



Abrir o menu do browser.

Ir para URL Abrir o site.



Introduzir URL e confirmar. A conexão é estabelecida.

Caracteres especiais para utilizar o WAP:



Pressione três vezes para /



Pressione três vezes para @



Pressione para . (ponto)



Pressione várias vezes para :



Pressione várias vezes para ~

Favoritos (URL)



Salva no telefone uma lista de endereços mais acessados a Internet (URL) (possível offline e online, dependendo da operadora de rede):

Salvar:



Abrir o menu do browser.

Favoritos Seleccionar.

Online (salvar):

Incluir indicador O endereço WAP atual é salvo como favorito.

Offline (salvar):

(Vazio) Seleccionar.

Menu Abrir o menu.

Alterar Seleccionar, introduzir e confirmar o nome/título e URL.

Salvar Pressione para salvar.

Aplicar:



Abrir o menu do browser.

Favoritos Seleccionar.



Seleccionar um registo.

Ir A conexão seleccionada é estabelecida.

Acesso rápido:

Se o browser estiver iniciado para abrir um favorito:



Pressione.

Alterar página inicial

O endereço da página inicial está definido no perfil (de acesso) (pág. 69). Este perfil pode ser modificado no modo de standby do telefone (se permitido pela operadora!):

Menu → Navegar/Lazer → Internet → Perfis

Seleccionar o perfil, por exemplo:

Marcar e-Commerce.

Alterar É visualizado o formulário de entrada.

Param. WAP/Home page

Seleccionar.



Introduzir endereço novo. Avançar para o fim do formulário.

Salvar Confirme.

WAP

(Wireless Application Protocol)

WAP é um padrão técnico, que regula a ligação entre as redes móveis e a Internet. O WAP possibilita a navegação móvel na Internet através do celular, o download de jogos e aplicações, assim como a utilização de serviços WAP, p. ex. notícias, cotações da bolsa ou informações.

Indicações do display

	Intensidade do sinal de recepção.
	Fim da operação de carga da bateria.
	Estado da carga da bateria.
	Desvio de todas as chamadas.
	Sinal sonoro desativado.
	Sinal sonoro curto (bip).
	Só sinal de chamada se o número constar da lista telefônica.
	Alarme ativado.
	Despertador ativado.
	Bloqueio do teclado ativado.
	Números de telefone/nomes:
	No SIM Card
	No SIM Card (protegido pelo PIN 2).
	Na memória do aparelho.
	Acesso à rede não permitido.
	Função ativada.
	Lista telefônica.
ABC/ abc/Abc	Indicação de maiúsculas ou minúsculas estão ativas.
T9	Entrada de texto com T9.
GPRS	GPRS ativo.
|GPRS|	GPRS disponível.
	WAP Online.

	WAP através de GPRS online.
	WAP sem rede.
	Modo fone de ouvidos.
	Alto-falantes do Car Kit.
	Modo Micro-telefone extra.
	Homestation ativo.
	Car Kit activo.
	Atendimento automático de chamadas ligado.

Símbolos de compromissos

	Memória.
	Reunião.
	Chamada.

Teclas do display

	Mensagem de texto recebida.
	Mensagem de voz recebida.
	Chamada não atendida.
	Imagem recebida.
	Sinal de chamada recebido.
	Memória SIM cheia.
	Copiar para a lista telefônica.
	Buscar na lista telefônica.
	Serviços SIM.
	Mudar para car kit portátil.
	Seleção de texto -T9.

Dúvidas, sugestões ou perguntas sobre a utilização do seu aparelho, acesse nosso site:
www.my-siemens.com.br

Verifique se a sua dúvida encontra-se repondida na seção Perguntas & Respostas (abaixo)

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Telefone não liga.	Tecla de ligar/desligar pressionada muito rapidamente. Bateria descarregada. Contatos da bateria sujos. Ver também: "Erro de carga"	 Pressionar a tecla de ligar/desligar por no mínimo dois segundos. Carregar bateria. Verificar a indicação de carga no display. Limpar os contatos.
Tempo em standby muito curto.	Utilização muito frequente do Organizador ou dos jogos. Busca rápida ativada. Iluminação do display ativa. Teclas pressionadas involuntariamente (iluminação!). Efeito de memória (apenas para baterias NIMH).	Limitar a respectiva utilização. Desativar a busca rápida (pág. 63). Desativar a iluminação do display (pág. 62). Ativar o bloqueio do teclado (pág. 62). Executar a função de conservação da bateria (pág. 63).
Erro de carga (não há símbolo de carga no display).	Bateria quase descarregada. Temperatura fora da faixa de: 5 °C a 40 °C. Mau contato. Falta de alimentação de energia elétrica. Carregador errado. Bateria danificada.	1) Ligar o cabo do carregador. 2) Esperar, no máx., 2 horas, até aparecer o símbolo de carga. 3) Carregar a bateria normalmente. Assegure-se de que a temperatura ambiente é a correta, aguarde um pouco e volte a carregar a bateria. Verificar a alimentação e a ligação ao telefone. Verificar contatos da bateria e interfaces dos aparelhos, limpá-los em caso de necessidade e recolocar a bateria. Utilizar outra tomada, verificar da existência de energia elétrica. Utilizar apenas acessórios originais Siemens. Substituir a bateria.
Erro SIM.	SIM Card colocado incorretamente no aparelho. Contatos do SIM Card sujos. SIM Card com voltagem incorreta. SIM Card danificado (p. ex., partido).	Verificar e colocar o SIM Card corretamente (pág. 8). Limpar o SIM Card com um pano seco. Só podem ser utilizados cartões SIM de 3 V. Realizar uma inspeção visual. Solicitar a operadora a troca do SIM Card.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Sem ligação à rede.	Sinal muito fraco.	Procurar um local mais alto, ir para perto de uma janela ou para um local ao ar livre.
	Fora da área de cobertura GSM.	Verificar a área de cobertura da operadora.
	SIM Card inválido.	Ligar para operadora.
	Nova rede não autorizada.	Tentar efetuar uma seleção manual ou selecionar uma outra rede (pág. 65).
	Bloqueio de rede ativado. Rede sobrecarregada.	Verificar os bloqueios de rede (pág. 66). Tentar ligar mais tarde.
Telefone perde a rede.	Sinal muito fraco.	É efetuada automaticamente uma nova ligação para outra operadora (pág. 65). Desligar e ligar novamente o aparelho pode acelerar o processo.
Não é possível efetuar chamadas.	Linha 2 ativada.	Ativar a linha 1  (pág. 65).
	Novo SIM Card inserido.	Verificar os novos bloqueios.
	Limite de impulsos atingido.	Reinicializar o limite de impulsos com o PIN 2 (pág. 44).
	Crédito esgotado.	Recarregar o crédito.
Determinadas chamadas não são possíveis.	Bloqueios de chamadas ativados.	Os bloqueios podem ser ativados pela operadora. Verificar todos os bloqueios (pág. 66).
Não é possível cadastrar na lista telefónica.	A lista telefónica está cheia.	Apagar registos na lista telefónica (pág. 21).
Mensagem de voz não funciona	Desvio de chamadas para a caixa de correio desativado.	Ativar o desvio de chamadas para a caixa de correio (pág. 42).
SMS (mensagem de texto)  pisca.	Memória para SMS cheia.	Apagar mensagens (SMS) (pág. 26) ou salvar (pág. 26) para liberrar espaço na memória.
Não é possível ativar a função.	Não suportada pela operadora ou exige registo anterior.	Consultar a operadora.
Problemas de espaço na memória em Games & More, sinais de chamada, imagens, arquivo SMS.	Memória do aparelho cheia.	Apagar os arquivos nas respectivas áreas.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Não é possível enviar a mensagem.	Operadora não suporta este serviço.	Consultar a operadora.
	Número de telefone do centro de serviços desativado ou incorreto.	Ativar centro de serviços (pág. 31).
	O contrato do assinante não suporta este serviço.	Consultar a operadora.
	Centro de serviços sobrecarregado.	Repetir o envio da mensagem.
Telefone do destinatário não é compatível.	Telefone do destinatário não é compatível.	Verificar.
As imagens e sinais EMS não aparecem no destinatário	O aparelho do destinatário não suporta o padrão EMS.	
Não é possível acessar Internet.	Perfil WAP errado ou definições erradas, incompletas.	Verificar as definições, se necessário consultar a operadora.
PIN errado/ PIN2 errado.	Três introduções incorretas.	Introduzir o PUK (MASTER PIN) fornecido com o SIM Card seguindo as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contate a sua operadora.
Erro no código do telefone.	Três introduções incorretas.	Consultar a assistência Siemens (pág. 86).
Erro no código da operadora.	Sem autorização para este serviço.	Consultar a operadora.
Falta/excesso de entradas de menu.	Operadora pode ter adicionado ou apagado determinadas funções através do SIM Card.	Consultar a operadora.
Impossível enviar fax.	Configuração incorreta no PC.	Verificar a configuração (pág. 73).
	Sem autorização para este serviço.	Consultar a operadora.
O contador de tarifação não funciona.	O aviso de tarifação não é transmitido.	Consultar a operadora.
Danos		
Choque grave.	Retirar a bateria e o SIM Card e introduzi-los novamente. Não desmontar o telefone!	
O telefone molhou.	Retirar a bateria e o SIM Card. Secar imediatamente com um pano, não aquecer o telefone. Secar bem os contatos. Deixar o aparelho acabar de secar ao ar livre, na vertical. Não desmontar o telefone!	

Restaurar as definições para o estado de fábrica (pág. 63): * # 9 9 9 9 # 

Para maiores esclarecimentos, sobre tecnologia e operação do seu telefone, consulte o nosso Online Support, na Internet:

www.my-siemens.com/customer-care ou no capítulo "Perguntas & respostas" (pág. 83).

Quando efetuar a chamada tenha em mãos a nota de compra e o número do (IMEI, consulte com *#06#), a versão do software (consulte com *#06#, depois **Info**) e, se necessário, o seu número de cliente da assistência Siemens.

Em alguns países o reparo e a reposição de componentes não será possível se o produto não tiver sido vendido por nossos distribuidores autorizados.

Se for necessário algum reparo, dirija-se a um dos nossos centros de assistência Siemens:

Abu Dhabi.....	0 26 42 38 00	Indonésia.....	0 21 46 82 60 81
África do Sul.....	08 60 10 11 57	Irlanda.....	18 50 77 72 77
Alemanha.....	0 18 05 33 32 26	Islândia.....	5 11 30 00
Arábia Saudita.....	0 22 26 00 43	Itália.....	02 66 76 44 00
Argentina.....	0 80 08 88 98 78	Jordânia.....	0 64 39 86 42
Austrália.....	13 00 66 53 66	Kuwait.....	2 45 41 78
Áustria.....	05 17 07 50 04	Letônia.....	7 50 11 18
Bangladesh.....	0 17 52 74 47	Líbano.....	01 44 30 43
Barém.....	40 42 34	Líbia.....	02 13 50 28 82
Bélgica.....	0 78 15 22 21	Lituânia.....	8 52 74 20 10
Bolívia.....	0 21 21 41 14	Luxemburgo.....	43 84 33 99
Bósnia Herzegovina.....	0 33 27 66 49	Macedónia.....	02 13 14 84
Brasil.....	0 80 07 07 12 48	Malásia.....	+ 6 03 77 12 43 04
Brunei.....	02 43 08 01	Malta.....	+ 35 32 14 94 06 32
Bulgária.....	02 73 94 88	Marrocos.....	22 66 92 09
Camboja.....	12 80 05 00	Maurícias.....	2 11 62 13
Canadá.....	1 88 87 77 02 11	México.....	01 80 07 11 00 03
Catar.....	04 32 20 10	Nigéria.....	0 14 50 05 00
China.....	0 21 50 31 81 49	Noruega.....	22 70 84 00
Costa do Marfim.....	05 02 02 59	Nova Zelândia.....	08 00 27 43 63
Croácia.....	0 16 10 53 81	Omã.....	79 10 12
Dinamarca.....	35 25 86 00	Países Baixos.....	0 90 03 33 31 00
Dubai.....	0 43 96 64 33	Paquistão.....	02 15 66 22 00
Egito.....	0 23 33 41 11	Paraguai.....	8 00 10 20 04
Emirados Árabes Unidos.....	0 43 31 95 78	Polónia.....	08 01 30 00 30
Eslóvenia.....	0 14 74 63 36	Portugal.....	8 08 20 15 21
Espanha.....	9 02 11 50 61	Quênia.....	2 72 37 17
EUA.....	1 88 87 77 02 11	Reino Unido.....	0 87 05 33 44 11
Estónia.....	06 30 47 97	Rep. Checa.....	02 33 03 27 27
Filipinas.....	0 27 57 11 18	Rep. Eslovaca.....	02 59 68 22 66
Finlândia.....	09 22 94 37 00	Roménia.....	02 12 04 60 00
França.....	01 56 38 42 00	Rússia.....	8 80 02 00 10 10
Grécia.....	0 80 11 11 11 16	Sérvia.....	01 13 22 84 85
Hong-Kong.....	28 61 11 18	Singapura.....	62 27 11 18
Hungria.....	06 14 71 24 44	Suécia.....	0 87 50 99 11
Índia.....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40	Suíça.....	08 48 21 20 00

Tailândia	0 22 68 11 18
Taiwan	02 23 96 10 06
Tunísia	71 86 19 02
Turquia.....	0 21 65 79 71 00
Ucrânia	8 80 05 01 00 00
Vietname.....	45 63 22 44
Zimbábwe	04 36 94 24

Declaração de conformidade

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telefone cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes a diretiva 1999/5/CEE (RTT).

A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi registrada, se necessário, está a sua disposição uma cópia do original através do hotline da empresa.

CE 0168

Dados técnicos

Classe GSM	4 (2 Watt)
Gama de frequências:	880 ... 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1.710 ... 1.880 MHz
Peso:	97 g
Dimensões:	109x46x23 mm (82 cm ³)
Bateria de Litíon:	650 mAh
Temp. de serviço:	-10 °C ... 55 °C.
SIM Card:	3,0 Volt
SAR:	1,01 W/kg

Cuidados

- O SIM Card tem que ser tratado com o mesmo cuidado dispensado a um cartão de crédito. Não dobre-o, arranhe ou exponha à eletricidade estática.
- Limpe-o com um pano úmido ou antiestático, sem utilizar qualquer produto químico.
- Proteja-o contra umidade e evite choques. Não o exponha à luz solar direta.
- Caso o aparelho não seja utilizado por um período de tempo prolongado (mais de um mês), retire a bateria do telefone.
- Conservação da bateria, somente NiMH (pág. 63).

Identificação do telefone

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telefone ou do SIM Card. Favor preencher:

N.º do SIM Card (indicado no cartão):

.....

15-dígitos do número de série do telefone (por baixo da bateria):

.....

N.º da assistência técnica do operador:

.....

Em caso de perda

Em caso de perda do telefone e/ou do SIM Card, informe imediatamente a operadora para evitar o seu uso não autorizado.

Acessórios básicos

Bateria NiMH (550mAh)

L36880-N4501-A101

Bateria Li-Ion (600 mAh)

L36880-N4701-A112

A bateria Li-Ion aumenta o período standby de conversação e é muito mais leve.

Carregador de viagem

L36880-N4001-A103 (Euro)

L36880-N4001-A104 (UK)

Carregador de mesa

L36880-N4501-A101

Permite a carga simultânea da bateria no telefone e de uma bateria de reserva.

Fone de ouvido PTT

L36880-N4001-A123

Fone de ouvido retrátil PTT

L36880-N4001-A160

Carregador de isqueiro

L36880-N4001-A108

Suporte passivo

L36880-N4501-A102

Suporte passivo c/ligação para antena

L36880-N4501-A103

O suporte de telefone para ligação de uma antena externa. Ideal com o fone de ouvido PTT ou com o car kit portátil.

Carry set

L36880-N4701-A101

Este pacote inclui um clipe para usar no cinto e outro para fixação discreta na roupa ou na bolsa.

Talk & Carry Pack

L36880-N4701-A102

Carry set e fone de ouvido para total liberdade de movimentos.

Pacote básico p/automóvel

L36880-N4501-A107

Libera as mãos para a direção e carrega simultaneamente a bateria do telefone.

Tampas CLIPit™

Adquira tampas superiores e inferiores personalizáveis em uma loja especializada ou então visite a nossa loja Online em:

	<p>Siemens Original Accessories</p> <p>www.siemens.com/mobilestore</p>
---	---

Bolsas

- Bolsa de cintura em pele L36880-N4001-A154
- Bolsa para cinto..... L36880-N4801-A116
- Bolsa em neoprene . L36880-N4001-A155
- Bolsa de alça..... L36880-N4501-A132
- Bolsa de laço..... L36880-N4501-A133
- Bolsa em pele..... L36880-N4501-A131
- Shoulder Bag L36880-N4001-A149

Dados/Aplicações

Soft Data Link 5.0

L36880-N4501-A115

Data Cable

L36880-N4501-A148

Soluções para automóvel

Car kit portátil

L36880-N3015-A117

Equipamento de viva-voz com alto-falante e microfone integrados bem como atendimento automático de chamadas. Basta ligar à tomada do isqueiro. Especialmente útil em caso de troca frequente de veículo.

Car kit conforto

L36880-N4501-A104

Equipamento de viva-voz com qualidade de voz digital e elevado conforto de utilização. Todos os componentes necessários para a instalação no automóvel estão incluídos. A alternativa individual de antena pode ser adquirida numa loja especializada.

Car Kit Professional Voice II

- L36880-N4501-A108 (alemão)
- L36880-N4501-A109 (inglês)
- L36880-N4501-A110 (francês)

Equipamento de viva-voz com reconhecimento de voz, espaço em memória para mais de 150 nomes. Caixa eletrônica com ligação para transmissão de fax e e-mail via notebook. Todos os componentes necessários para a instalação no automóvel estão incluídos; a alternativa individual de antena pode ser adquirida numa loja especializada.

Upgrade car kit

L36880-N4501-A106

Suporte para o telefone para adaptar o seu equipamento de viva voz aos modelos

C25/28/35, M35, S25/35, SL45.

Acessório opcional car kit

- Kit viva-voz L36880-N3015-A123
- Cabo adaptador VDA L36880-N4001-A121
- Car Data Adapter L36880-N4501-A134

Inovações

Leitor MP3 USB

L36880-N4501-A114

Fone de ouvido estéreo com viva-voz e qualidade superior de som para arquivos MP3. MultiMediaCard de 32MB memoriza até 30 minutos de música de alta qualidade; o software e o cabo de ligação USB estão incluídos no pacote.

HomeStation

- L36880-N4501-A118 (Alemanha)
- L36880-N4501-A120 (Itália)
- L36880-N4501-A122 (Espanha)
- L36880-N4501-A124 (França)
- L36880-N4501-A126 (Grã-Bretanha)
- L36880-N4501-A128 (Dinamarca)
- L36880-N4501-A130 (Noruega/Finlândia)

Permite ligar o telefone móvel à rede de telefonia fixa e, desta forma, a transferência automática das chamadas GSM para um telefone fixo. Assim, as chamadas GSM são desviadas para a rede telefônica fixa sem acarretar custos adicionais, podendo ser atendidas no aparelho de telefone fixo.

Estes produtos podem ser adquiridos em lojas especializadas ou em nossa loja Online em:



Siemens Original Accessories

www.siemens.com/mobilestore

SIEMENS

Assegura-se a este aparelho telefônico garantia contra qualquer defeito material ou fabricação que nele se apresente no período de 1 (um) ano, contado a partir da data de aquisição pelo usuário, sendo 3 (três) meses de garantia legal e 9 (nove) meses de garantia contratual.

O serviços em garantia a serem prestados são restritos unicamente à substituição ou conserto gratuitos das peças defeituosas, desde que, a critério de um técnico credenciado, se constate falha em condições normais de uso, durante a vigência desta garantia.

As peças ou placas substituídas serão garantidas pelo tempo restante da garantia original ou pelo prazo de 90 (noventa) dias contados da data de entrega do aparelho reparado ao consumidor, prevalecendo ao que ocorrer por último.

A garantia torna-se nula e sem efeito se este aparelho telefônico sofrer qualquer dano provocado por acidentes, agentes da natureza, desgaste natural das peças e componentes, uso abusivo ou em desacordo com as instruções de utilização fornecidas com o aparelho, descuido do usuário no manuseio, quebra ou danos a antenas exceto se causados diretamente por defeitos de material ou de mão-de-obra quando de sua fabricação, produ-

tos que tenham tido o número de série removido ou tornado ilegível, defeitos ou danos causados pelo deramamento de alimentos ou líquidos, ou exposição do aparelho telefônico à umidade excessiva, causando oxidação da placa, uso de acessórios não originais Siemens, ou ainda, no caso de apresentar sinais de violação, ajuste ou conserto por pessoas não autorizadas. Não será considerado como defeito de fabricação para efeitos de garantia quaisquer limitações de funcionalidade provenientes das configurações de rede. Será considerada nula a garantia do aparelho telefônico que tiver os seus dispositivos de segurança violados seja através de software ou hardware. Também será considerada nula a garantia se este certificado apresentar rasuras ou modificações.

Acessórios

A Siemens não será, em nenhuma hipótese, responsável por qualquer acessório que não seja de seu fornecimento, bem como não será responsável pelo bom funcionamento do APARELHO quando usado com acessórios que não sejam originais Siemens.



Baterias

Baterias serão trocadas ou reparadas no período de garantia apenas se apresentarem sinais de vazamento. A Siemens, sob nenhuma hipótese se responsabilizará pelas baterias se as mesmas forem carregadas por carregadores que não sejam originais Siemens, tiverem qualquer dos selos violados, rasgados ou com evidências de adulteração, ou forem instaladas em equipamentos que não sejam originais Siemens para os quais tenham sido especificados no Manual de Instrução de seu aparelho. A capacidade da bateria de seu aparelho diminui com a carga e descarga. Armazenar a bateria em temperaturas muito elevadas ou muito baixas também pode causar uma diminuição gradual da capacidade de carga. Isto pode fazer com que os tempos de funcionamento de seu telefone sejam reduzidos significativamente a cada carga. A sua bateria é projetada para ser carregada e descarregada durante um período de 6 meses após a data de aquisição do aparelho. Depois de período recomenda-se a substituição da bateria caso ocorra uma redução significativa da sua autonomia.

Os serviços acima referidos, tanto os gratuitos como os remunerados, somente serão prestados nos locais autorizados e indicados pela Siemens mediante apresentação deste certificado de garantia, acompanhado da respectiva nota fiscal de compra do seu aparelho. O consumidor torna-se responsável pelas despesas e risco de transporte de ida aos locais autorizados indicados pela Siemens caso não haja este serviço em sua localidade. As despesas e riscos de transporte na volta do produto para o consumidor são de responsabilidade da Siemens.

Para obter maiores informações sobre a Rede de Assistência Técnica Siemens ligue para (11) 5853-2666 (São Paulo) ou 0800 707 1248 (Outras localidades) ou acesse nossa página na internet www.my-siemens.com.br.



ESTE MODELO DE TELEFONE OBEDECE A TODOS AOS LIMITES DE EXPOSIÇÃO E EFEITOS À CAMPOS ELETRO-MAGNÉTICOS.

O seu telefone celular é um rádio transmissor e receptor que foi projetado e produzido para não exceder aos limites de exposição a energia gerada por rádio frequências, conforme a Comissão Internacional para Proteção contra Radiações não Ionizantes (ICNIRP).

Estes limites são parte das normas que abrangem e estabelecem níveis permitidos de energia de rádio frequência para a população em geral. Estas normas foram certificadas e aprovadas por institutos de pesquisa independentes através de avaliações e estudos científicos* e incluem significativa margem de segurança afim de garantir a integridade humana, independente de idade e saúde.

A unidade de medida padrão para celulares usada para este tipo de medição é a "taxa de absorção específica" (SAR) e o valor limite é de 2,0 W/kg**. Os testes SAR são realizados nos modos de funcionamento padrão com o celular emitindo nível máximo de potência em todas as faixas de frequência testadas. Em regime, o nível SAR efetivo do telefone situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, decorrente do celular funcionar em vários níveis de potência, ou seja, a potência irradiada está limitada ao necessário para acesso à

rede. Quanto mais próximo o aparelho estiver à antena da ERB, menor será a potência irradiada.

O valor SAR máximo medido para este celular quando testado é de 1,01 W/kg***.

Maiores informações sobre o SAR também podem ser encontradas em www.my-siemens.com

Este telefone está homologado pela ANATEL (Agência Nacional de Telecomunicações), conforme a Resolução No. 256 de 11 de abril de 2001. Esta diretiva prevê proteção à saúde e a segurança do usuário e qualquer outra pessoa próxima ao telefone.

O produto atende aos limites da Taxa de Absorção Específica referente à exposição a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de rádio frequências adotados pela ANATEL, de acordo com anexo à resolução No. 303 de 2 de julho de 2002.

* A Organização Mundial de Saúde (OMS, CH-1211 Genebra 27, Suíça) estabelece que nenhuma publicação científica indica cuidado especial para uso de telefones móveis.

Maiores informações visite os sites: www.who.int/peh-emf, www.mmfa.org, www.my-siemens.com

** Densidade média do tecido 10g.

*** Os valores SAR podem variar de acordo com os requisitos locais e faixas de frequência.

A	
Acessórios	71, 89
Acessórios para o automóvel.....	90
Adicionar (T9).....	30
Alarme	
Compromisso	50
Despertador	53
Parabéns	51
Alterar	
PIN	11
Ambiente normal, perfis	55
Ambiente ruidoso, perfis.....	55
Ambiente silencioso, perfis.....	55
Aniversário.....	51
Anular tudo, desvio	46
Aplicação	
Download	36
Iniciar.....	36
Arquivo JAD	76
Arquivo JAR.....	76
Arquivo, SMS	26
Atalho para menu	79
Atendedor de chamadas (na rede).....	42
Atendimento automático de chamadas, Car Kit	71
Ativar	
Perfil do telefone	55
Perfil WAP	35
Ativar/desativar microfone	17
Atribuir melodias de toque, sinais de chamada	41
Áudio	60
Autenticação.....	71
B	
Banda.....	65
Banda de frequência.....	65
Bateria	
Conservação	63
Declaração de qualidade.....	75
Bloqueio	
de rede	66
Bloqueio de rede de todas as chamadas de saída	66
Bloqueio do teclado	62
Bloqueios do telefone	64
Browser, WAP.....	34
Busca de rede automática	65
C	
Caixa de correio	42
Car Kit	
Acessórios	71
Perfil.....	56
Caracteres especiais	77
Carregar	
bateria.....	9
Carregar a bateria	9
Carregar imagem, pré-visualização de imagens	38
Cell Broadcast.....	43
Cell Broadcast (CB)	43
Centro de serviços, operador	31
Certificado do garantia	91
Cham. Autom.	18
Cham. internac. excepto rede habitual, bloqueio de rede	66
Chamada	
ao grupo	47
atender/terminar	15
Conferência.....	17
Rejeitar.....	15
várias em simultâneo.....	16
Chamada de emergência.....	74
Chamada em espera.....	68
Chamadas atendidas	19
Chamadas internacionais, bloqueio de rede	66
Chamadas não atendidas	45
Chamadas perdidas, lista de chamadas	19
Código do telefone.....	11
Códigos secretos.....	11

Colocar	
chamada em espera	16
Colocar chamada em espera	16
Compromissos	50
Compromissos perdidos	53
Comunicação (SMS)	25
Comunicação breve (SMS)	25
Conferência	17
Configuração, rede	65
Configurar hora/data	54
Contraste, indicação	62
CSD	74
Cuidados	88
Custos	
Chamada	44
D	
Dados do aparelho	88
Dados do telefone	88
Dados técnicos	88
Definição de custos	44
Definições	
Acessórios	71
em conversação	68
Grupo	49
Grupo de utilizadores	67
Hora	54
Perfil do usuário	55
Perfil SMS	31
Rede	65
Segurança	64
Telefone	62
Troca de dados	68
Definições de fábrica	63
Definições em conversação	68
Definir o sinal de chamada	60
Definir o sinal de chamar	60
Desligar o telefone	
Automático	54
Manualmente	10
Despertador	53
Desviar	
Bloqueado	66
Chamada	45
Desvio	45
Desvio de chamada	45
Desvio especial	45
Dia do ano	51
Display	
Contraste	62
Iluminação	62
Maiúsculas	62
E	
E-mail via SMS	32
EMS	31, 75
EMS imagens & sons	31
Entrada de texto	21
Entrada, SMS	26
Enviar	
Melodia	40
Enviar número de telefone ligado/ desligado	68
Envio de fax/dados com o PC	73
Escrever letras	21
Estado da chamada	17
Estilo gráfico	39, 62
F	
Favoritos	57
Favoritos, WAP	33
Fax via SMS	32
Filtro para chamadas	60
Fone de ouvidos	
Acessórios	72
Perfil	56
Formato da data	54
Fuso horário automático	54
G	
Gerenciador de melodias	40
GPRS	
Activar/desactivar	68, 76
Definir	69

Grupo	
Chamada para grupo.....	47
Definições.....	49
SMS p/grupo.....	47
Grupo de usuários	
Grupo pref.	67
Selecionar grupos.....	67
Todas as chamadas de saída	67
H	
HomeStation.....	72, 90
Hora.....	54
Hotline Siemens.....	86
I	
Idioma de entrada, SMS.....	29
Idioma de entrada, T9.....	63
Idioma, telefone.....	62
Idiomas CB.....	43
Iluminação, mostrador.....	62
Imagens em SMS.....	25
Indicação autom.	
CB.....	43
Indicação automática tempo/custos.	
44	
Índice temas, CB.....	43
Inserir	
bateria.....	8
Introduzir o	
PIN.....	10
Introduzir texto com T9.....	29
J	
Jogos & Mais.....	36
Jogos, download.....	36
K	
Kit de conversação (fone de ouvidos)	
72	
L	
Lembrar.....	15
Ler nova CB.....	43
Ler SMS nova.....	25
Ligação (2º número de telefone)..	65
Ligar o telefone.....	10
Limitação, tempo/custos.....	44
Limite da conta.....	44
Lista de temas, CB.....	43
Lista telefônica	
Ajudas de registo.....	21
Chamada para grupo.....	22
Guardar sequência de sons	
(DTMF).....	80
Introduzir uma imagem.....	24
Registo novo.....	20
Telefonar.....	20
Listas de chamadas.....	18
Local de memorização.....	23
M	
Maiúsculas.....	62
Maiúsculas e minúsculas.....	21, 29
Manual de instruções, símbolos.....	6
Marcar com as teclas de dígitos....	14
Melodia	
Selecionar.....	61
Memória de mensagens.....	77
Memória do aparelho.....	23
Memória do telefone.....	23
Mensagem de texto, SMS.....	25
Mensagem de voz	
(caixa de correio).....	42
Menu	
chamada.....	17
Controle.....	6
O meu menu.....	57
Menu inicial.....	33
Microfone desligado.....	48
Modo avião.....	56
Modo de standby.....	10
Modo mute.....	17
Mostrador (display).....	62
my-CLIPit™.....	13
N	
Nº de identificação do telefone	
(IMEI).....	63

Nº do registo	24	Protetor de tela	39, 62
Notas	52	Receber	39, 62
Notícia		PUK, PUK2.....	11
CB.....	43	Q	
SMS.....	25	Qualquer tecla.....	62
Nova chamada.....	15	R	
Novo compromisso.....	50	Receber	
Número da posição de memória... 24		Gráfico	38
Número do aparelho (IMEI)	63	Receber/enviar imagem	38
Número IMEI.....	63	Receber/enviar sinal de chamada . 40	
Números (de telefone) próprios ... 78		Recepção de dados, desvio	45
Números de marcação rápida	59	Recepção de fax, desvio.....	45
Números do serviço Siemens	86	Rede	65
Números marcados, lista de chamadas.....	19	Informação de rede.....	65
O		Ligação.....	65
O meu menu.....	57	Operadores de rede	65
Ocultar identidade	68	Selecionar	65
Ocupado.....	15	Verificação do estado.....	67
Organizador.....	50	Rede habitual	65
P		Rede preferida.....	66
Página inicial.....	33	Relatório de estado, SMS.....	26
Parabéns.....	51	Repetição automática da marcação . 15	
Perda do telefone, SIM card.....	88	Repetição da discagem	14
Perfis	55	Resposta direta	32
Java.....	37, 70	Roaming, bloqueio de rede	66
SMS.....	31	S	
Telefone	55	Saída, SMS	26
Períodos de funcionamento da bateria	78	SAR	93
Períodos de funcionamento da bateria	78	Segunda chamada.....	16
PIN		Segundo número de telefone	65
errado.....	85	Segurança.....	11, 64
PIN 2	11	Seleção automática de rede.....	65
Portal City da Siemens.....	13	Seleção rápida	58
Prefixo	14	Selecionar linha, ligação	65
Prefixo internacional	78	Sequência de sons (DTMF)	80
Pré-visualização de imagens.....	38	Serviços de informação, CB.....	43
Procura rápida da rede	63	Serviços SIM	79
Proteção contra ligação em aviões	12		

SIM Card	
Desbloquear	12
Inserir	8
Problemas	78, 83
Proteger	11
SIM protegido	23
Símbolos	82
Símbolos do display	82
Sinais de aviso	61
Sinais de serviço	61
Sinal acústico, sinal de chamar	60
Sinal de minutos	61
Sinal de recepção	78
SMS	
ao grupo	22
Apagar	26
Arquivo	26
Capacidade	26, 37
Confirmação de envio	26
Definições	31
Entrada T9	29
Entrada/saída	26
Escrever	27
Inserir imagens/sons	31
Ler	25
p/grupo	47
Relatório de estado	32
Via GPRS	32
Só 	64
Só 	64
Só este SIM Card	64
Só os 10 últimos	64
Soma total	44
Sons das teclas	62
Sons de aviso	61
Sons DTMF (sequências de sons)	80
Sons em SMS	25
SOS	74
Surf & Fun	33
T	
T9	
ativar/desactivar	28
Entrada de texto	29
preferido	63
Propostas de palavras	30
Tampa CLIPit™	13, 89
Tampa da carcaça my-CLIPit™	13, 89
Tampa inferior, my-CLIPit™	13, 89
Tampa superior, my-CLIPit™	13, 89
Tarifas/Impulsos	44
Teclas	62
Teclas de marcação rápida	59
Teclas do display	
Controle	6
Explicação	4
Tempo de conversação (bateria) ..	78
Tempo em standby	78
Tempo/custos	44
Terminar	
chamada	14
Texto de saudação	39, 62
Textos predefinidos	28
Todas as chamadas de entrada,	
tempo/custos	44
Todas as chamadas de saída, tempo/	
custos	44
Todas as chamadas, desvio	45
Todas as chamadas, tempo/custos ..	44
Transferir (chamada)	17
Transferir chamadas	17
Troca de dados	68
Trocar	16
chamada (comutar)	16
U	
Última chamada, tempo/custos	44
Unidades restantes, tempo/custos ..	44
Utilização do PIN	11
V	
Validade, SMS	32
Valores padrão	63

Verificação do estado	
Bloqueio de rede	67
Desvio	46
Vibração	60
Visualização autom.	
Hora	54
Visualização de taxas	44
Visualização dos custos e das taxas	44
Visualizar URL, WAP	34
Volume do sinal de chamada	60
Volume, volume do alto-falante ...	14
Voz/fax	73

W

WAP

Browser	34
Explicação	81
Parâmetros	69
Terminar	34